El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer en él cuando se vuelva a vender o se traspase a un nuevo propietario o usuario. El manual contiene importante información e instrucciones en materia de seguridad que deberán leerse con la mayor atención posible antes de proceder a la utilización del vehículo.

PRÓLOGO

Muchas gracias por escoger una motocicleta **HYOSUNG**. **HYOSUNG** ha diseñado, comprobado y producido esta motocicleta usando la más avanzada tecnología con el fin de ofrecer al conductor una conducción divertida, agradable y segura. Conducir una motocicleta es una de las actividades más estimulantes. Su motocicleta o scooter **HYOSUNG** le proporcionará grandes momentos de ocio y diversión a la vez que le resultará un medio de transporte ideal. No obstante, antes de subirse a la motocicleta, rogamos se familiarice con la información de este Manual.

El cuidado y mantenimiento que su motocicleta necesita se expone en este manual.

Si Usted sigue cuidadosamente todas las instrucciones, alargará la vida de su motocicleta. La Red de Vendedores y Servicios Autorizados HYOSUNG tiene técnicos experimentados capaces de ofrecer a su motocicleta el mejor servicio posible con las herramientas y el equipo adecuado.

Toda la información, ilustraciones, fotografías y especificaciones contenidas en este Manual están basadas en las últimas informaciones de producción. Debido a la política de mejora continua del producto por parte de HYOSUNG, puede ocurrir que existan algunas diferencias entre este Manual y su motocicleta. HYOSUNG, se reserva el derecho de introducir modificaciones en sus productos en cualquier momento.

También rogamos tengan presente que este manual hace referencia a todas las especificaciones de un determinado modelo de motocicleta para cualquier país. Algunos detalles pueden variar de un país a otro. Por ello, su modelo puede tener alguna diferencia con lo mostrado en este manual.

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

IMPORTANTE

INFORMACIÓN SOBRE EL RODAJE DE SU MOTOCICLETA

Los primeros 1.600 Km. son los más importantes en la vida de su motocicleta. Un mantenimiento adecuado de la motocicleta y el cumplimiento del programa de Revisiones durante éste tiempo le garantizarán al máximo la vida y el funcionamiento de su motocicleta. Todas las piezas HYOSUNG han sido fabricadas con materiales de alta calidad, con el fin de reducir posibles defectos. Un rodaje adecuado permitirá que todos los componentes del motor y del resto de la motocicleta se ajusten correctamente, prolongando la vida del vehículo.

La fiabilidad y el rendimiento de su motocicleta dependen exclusivamente del cuidado que usted tenga durante el periodo de rodaje. Es especialmente importante que evite conducir de manera que exponga al motor a un sobrecalentamiento.

Por favor, consulte la sección de RODAJE para información más específica sobre el rodaje.

ATENCIÓN / PRECAUCIÓN / IMPORTANTE

Rogamos lea este manual y siga las instrucciones cuidadosamente. Preste especial atención cuando aparezcan las palabras “ATENCIÓN”, “PRECAUCIÓN” E “IMPORTANTE”, ya que contienen información de especial interés.

⚠ ATENCIÓN

Este apartado aparece cuando la seguridad personal del conductor puede estar en juego. No prestar atención a esta información puede resultar perjudicial para el conductor.

⚠ PRECAUCIÓN

Este apartado señala las atenciones especiales o precauciones que hay que seguir a fin de evitar serios daños en la motocicleta.

IMPORTANTE

Este apartado le ofrecerá la información necesaria para facilitar el mantenimiento y aclarar las instrucciones importantes.

⚠ ATENCIÓN

Sistema de Control de Ruido (silenciador)

ESTÁ PROHIBIDO MODIFICAR EL SISTEMA DE ESCAPE

Los propietarios quedan advertidos que la ley prohíbe :

(a) La extracción o anulación por cualquier persona para otro propósito distinto que, el mantenimiento, reparación o sustitución de cualquier dispositivo de control de ruido o elemento en cualquier vehículo antes de su venta o entrega al cliente final o mientras se utiliza, y

(b) El uso del vehículo por cualquier persona después de haber sustituido o inutilizado este elemento.

MANTENIMIENTO

El sistema de escape no requiere de mantenimiento periódico. El motor debe ser puesto a punto según las especificaciones del fabricante y las bujías deben mantenerse en buen estado. Unas bujías en mal estado o una carburación desajustada pueden causar daños en el catalizador o el silencioso.

INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

RECOMENDACIONES PARA UNA CONDUCCIÓN SEGURA

El motociclismo es una actividad divertida y apasionante, la cual requiere tomar precauciones extras a fin de garantizar la seguridad del piloto y del pasajero. Estas precauciones son las siguientes :

⚠ ATENCIÓN

- **Antes de utilizar su motocicleta 『Aquila』 por primera vez lea cuidadosamente este manual del propietario y familiarícese con las características y requisitos de mantenimiento. Guarde el manual del propietario en el compartimiento habilitado bajo el asiento.**
- **Antes de conducir la 『Aquila』 por primera vez, asegúrese que está familiarizado con la situación y uso de todos los mandos de la misma.**
- **Al utilizar la 『Aquila』 por primera vez, busque un espacio nivelado y abierto para familiarizarse con los controles y las características de maniobrabilidad de su 『Aquila』.**

⚠ ATENCIÓN

- **Antes de cada uso haga una inspección diaria. Los puntos específicos a chequear están listados en la sección INSPECCION ANTES DE CONDUCIR de la página 46 de este Manual del Propietario.**
- **Asegúrese de usar casco, protección ocular, y ropa adecuada de protección (guantes, pantalones de piel, camisa de manga larga o chaqueta, botas...).**
- **Esta motocicleta está diseñada sólo para ser usada por dos ocupantes.**
- **No permita que nadie use su motocicleta 『Aquila』 bajo la influencia del alcohol u otras drogas.**
- **Tenga en cuenta el mantenimiento periódico requerido. Su Vendedor Autorizado Hyosung esta preparado y cuenta con el equipo necesario para ello.**
- **Vacíe la gasolina del depósito de combustible y los carburadores antes de transportar la motocicleta 『Aquila』.**
- **Tenga cuidado de no tocar ó que toquen alguna parte móvil o caliente de su 『Aquila』 como el sistema de escape o el motor.**
- **No haga modificaciones en su 『Aquila』. Cualquier modificación puede afectar a la seguridad de la motocicleta, además de tener problemas legales.**

⚠ ATENCIÓN

La『Aquila』está equipada con un sistema de seguridad en el caballete lateral.
Si la motocicleta se encuentra en punto muerto y el caballete lateral replegado, sólo se podrá poner en funcionamiento el motor con la maneta de embrague accionada.
Si se encuentra alguna marcha engranada, sólo podrá poner en marcha el motor con el embrague accionado y el caballete lateral replegado.
El sistema de seguridad evitará que se pueda poner en marcha la motocicleta con el caballete lateral bajado.
Asegúrese antes de conducir, que el sistema de seguridad del caballete lateral funciona correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

La luz se pondrá en marcha cuando el motor comience a funcionar.

⚠ ATENCIÓN

No haga funcionar el motor en lugares cerrados o donde no haya ventilación ó sea escasa. Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas potencialmente letal incoloro e inodoro.
No deje nunca la motocicleta en marcha sin prestarle atención aunque sea por poco tiempo.

⚠ ATENCIÓN

Mientras conduzca su『Aquila』siempre se deben llevar ambos pies en los estribos. Mover los pies de los estribos reduce la maniobrabilidad y podría dar lugar a un accidente.

⚠ ATENCIÓN

Mantenga ambas manos en las empuñaduras siempre que conduzca. Quitar las manos del manillar reduce la maniobrabilidad y podría dar lugar a un accidente.

⚠ ATENCIÓN

Acelere siempre progresivamente para evitar que la rueda delantera pierda contacto con el suelo. No tener en cuenta esto, puede dar lugar a una perdida de control y a un accidente.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando no vaya a usar la motocicleta por un tiempo prolongado :

1. Deje el depósito lleno de gasolina.
2. Vacíe completamente de gasolina los carburadores.
3. Desconecte la batería.

⚠ ATENCIÓN

No ponga la llave de contacto en la posición "OFF" ni el interruptor de arranque en " ⊗ " mientas conduce.

⦿ LLEVE CASCO

⚠ ATENCIÓN

La seguridad en la motocicleta empieza por llevar un casco de calidad. Las lesiones más graves son producidas al recibir un golpe en la cabeza. Utilice siempre un casco homologado y al ser posible lleve una protección ocular adecuada.

⦿ ROPA DE CONDUCCIÓN

⚠ ATENCIÓN

La ropa pesada puede ser incómoda cuando conduce su motocicleta. Escoja indumentaria de calidad y adecuada a la hora de conducir.

⦿ INSPECCIÓN ANTES DE LA CONDUCCIÓN

⚠ ATENCIÓN

Revise las instrucciones del Manual que figuran en el apartado "Inspección antes de conducir".
No olvide llevar a cabo una perfecta inspección para su seguridad y la del pasajero.

⦿ FAMILIARIZARSE CON LA MOTOCICLETA

⚠ ATENCIÓN

Su habilidad sobre la moto y sus conocimientos sobre mecánica son importantes para una conducción segura.
Le sugerimos que practique en momentos de poco tráfico o en sitios despejados hasta que esté totalmente familiarizado con la motocicleta y sus mandos.
Recuerde que la práctica ayuda a mejorar.

⦿ CONOZCA SUS LÍMITES

⚠ ATENCIÓN

Conduzca siempre dentro de los límites de sus posibilidades. Conociendo éstos y conduciendo dentro de ellos evitará sufrir un accidente.

⦿ SEA EXTREMADAMENTE PRUDENTE EN DIAS LLUVIOSOS

⚠ ATENCIÓN

Conducir en condiciones climatológicas adversas, especialmente en lluvia, requiere una precaución especial.
Duplique la distancia de seguridad y procure no colocarse sobre las marcas de pintura del asfalto, alcantarillas o zonas de apariencia grasienta que pueden ser sumamente deslizantes.
Tenga mucha precaución a la hora de cruzar un paso a nivel, superficies metálicas o puentes. De todos modos, si tiene alguna duda acerca de las condiciones de la carretera, reduzca su velocidad.

INSTALACION DE ACCESORIOS Y CONSEJOS SOBRE PRECAUCIÓN Y SEGURIDAD

En el mercado hay una gran variedad de accesorios no originales disponibles, que se pueden adaptar a su **HYOSUNG**. **HYOSUNG** no puede tener el control directo sobre la calidad o conveniencia de los accesorios que Ud. quiera instalar. El montaje de accesorios inadecuados puede producir unas condiciones de conducción poco seguras. No es posible para **HYOSUNG** probar todos los accesorios y combinaciones existentes en el mercado. Sin embargo, su Vendedor Autorizado le puede aconsejar a la hora de adquirir accesorios de calidad e instalarlos correctamente.

Tenga precaución cuando seleccione e instale accesorios para su motocicleta **HYOSUNG**. Para su seguridad hemos recogido algunos consejos que le serán de utilidad cuando tenga que decidir con qué y cómo equipar su motocicleta.

1. Cada vez que tenga que colocar peso adicional o que instale accesorios aerodinámicos, tenga en cuenta que deberían ser montados lo más bajo posible, acercándose al máximo al centro de gravedad de la motocicleta. Cuando se monten accesorios externos, se aconseja asegurar la rigidez, a fin de que no se muevan. Cualquier montaje flojo o débil puede dar lugar a unas condiciones de conducción inestable y/o peligrosa.
2. Controle que la distancia al suelo y el ángulo de inclinación son adecuados. Una carga colocada inapropiadamente puede reducir estos dos factores de seguridad.
   Controle también que la carga no interfiera en el funcionamiento de la suspensión, de la dirección u otros sistemas de control.
3. Los accesorios sujetos al manillar pueden causar serios problemas de estabilidad. Todo peso extra hará que su motocicleta tenga menos control en la dirección. El peso también puede causar problemas de estabilidad. Cualquier accesorio sujeto al manillar u horquilla delantera tiene que ser lo más ligero y ser lo menos voluminoso posible.
4. Cualquier accesorio mal montado o mal diseñado puede afectar a la estabilidad de la motocicleta, especialmente en situaciones de viento fuerte o al adelantar o ser adelantado por un vehículo largo. Por ello recomendamos preste especial atención al escoger y montar accesorios.
5. Algunos accesorios obligan a desplazarse al conductor con respecto a su posición habitual de conducción. En consecuencia, se limita la libertad de movimiento y puede limitar la manejabilidad del vehículo.
6. Cualquier accesorio eléctrico adicional puede sobrecargar el sistema eléctrico. Toda sobrecarga puede dañar la instalación o crear situaciones peligrosas debido a la pérdida de corriente mientras la motocicleta está funcionando.

Cuando lleve una carga en la motocicleta, móntela lo más bajo posible y lo más pegado a la moto que pueda. Cualquier peso añadido puede desplazar el centro de gravedad, afectando a la estabilidad y manejabilidad de la motocicleta.

Equilibre la carga de ambos lados y asegure bien toda la carga añadida.

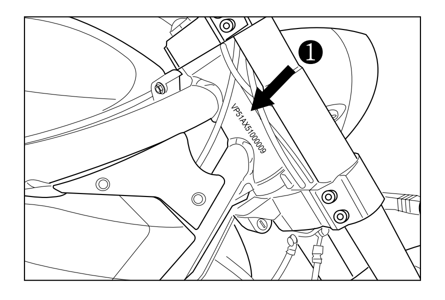
⚠ ATENCIÓN

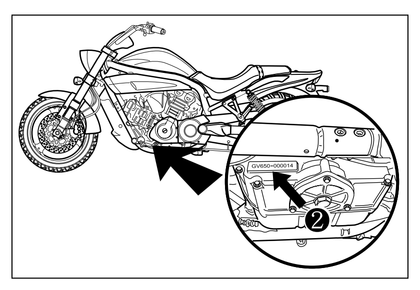
Modificar o eliminar el equipamiento original de la motocicleta, puede afectar a la seguridad y legalidad de la misma.

ÍNDICE DE CONTENIDO

LOCALIZACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE

El número de bastidor y/o el número de serie del motor sirven para registrar la motocicleta. Estos números son útiles para ayudar a su Vendedor Autorizado a la hora de solicitar recambios o a la hora de pedir información específica referente a su vehículo.





El número de bastidor ① está grabado en la pipa de la dirección.

El número de serie del motor ② está grabado en la parte inferior izquierda del cárter.

Escriba dichos números a continuación en las casillas a fin de tenerlo como referencia en el futuro.

Nr. de Bastidor :

Nr. de Motor :

RECOMENDACIONES SOBRE EL COMBUSTIBLE, ACEITE Y REFRIGERANTE

COMBUSTIBLE

Use siempre gasolina sin plomo de 95 octanos o superior.

La gasolina sin plomo puede alargar la duración de las bujías y de los componentes del sistema de escape.

⚠ PRECAUCIÓN

Derramar gasolina puede dañar las superficies pintadas.
Tenga cuidado de no derramar gasolina cuando reposte combustible.
Limpie la posible gasolina derramada inmediatamente.

⚠ ATENCIÓN

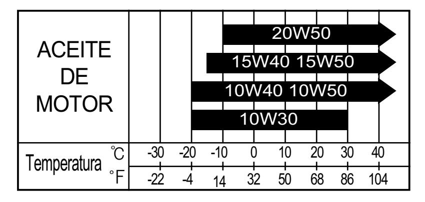
Cuando reposte combustible, pare el motor y ponga la llave de contacto en posición "OFF". No reposte nunca cerca de llamas, chispas o fuentes de calor.
No llene en exceso el depósito. No rellene más allá de la parte inferior de la boca de llenado.

ACEITE DE MOTOR

⊙ Especificaciones del aceite de motor

Sistema de clasificación	Grado	Nota
A P I	SL o superior	
S A E	10W/40	

※ Si no tiene disponibilidad de un aceite de motor SAE 10 W /40, escoja una alternativa de acuerdo con la tabla siguiente :



Si usted usa un aceite de calidad para motores de cuatro tiempos, alargará la vida de su motocicleta.

⚠ ATENCIÓN

- **No use un aceite no recomendado ni mezcle aceites de diferente graduación. Podría dañar el motor.**
- **No deje que entre suciedad en el depósito del aceite cuando lo rellene.**
- **Limpie el aceite que caiga fuera.**
- **No ponga ningún tipo de parche en el tapón de llenado de aceite. Esto podría dificultar el suministro de aceite y provocar daños en el motor.**

REFRIGERANTE

Use un anticongelante compatible con aluminio mezclado con agua destilada en una proporción 50 : 50.

⚠ ATENCIÓN

El líquido refrigerante es altamente perjudicial, incluso mortal si es ingerido ó inhalado.
No ingerir anticongelante ó una solución de refrigerante. En el caso de ingestión, provocar el vómito inmediatamente. Contactar lo más rápidamente posible con el centro nacional de toxicología (915620420). Evite inhalar brumas o vapores calientes ; en caso de inhalación trate de respirar aire fresco lo antes posible. En caso de contacto con los ojos, enjuague la zona afectada con abundante agua y busque atención médica. Lávese las manos después de haber manipulado el producto.
Esta solución puede ser nociva también para los animales.
Mantener a niños y animales lo más alejado posible.

⚠ PRECAUCIÓN

Derramar refrigerante puede dañar las superficies pintadas.
Tenga cuidado de no derramar refrigerante cuando rellene el radiador. Limpie el refrigerante derramado inmediatamente.

⊙ AGUA DE MEZCLA

Use agua destilada solamente. Otra clase de agua que no sea destilada podría corroer y atascar el radiador de aluminio.

⦿ ANTI-CONGELANTE

El refrigerante actúa como elemento anticorrosivo así como de lubricante para la bomba, por lo tanto el anticongelante tiene que ser utilizado siempre, incluso si la temperatura atmosférica no disminuye por debajo del punto de congelación.

Cantidad de refrigerante requerido	
Capacidad total	1,6 ℓ

Solución al 50%	**Agua destilada**	0,8 ℓ
	Refrigerante	0,8 ℓ

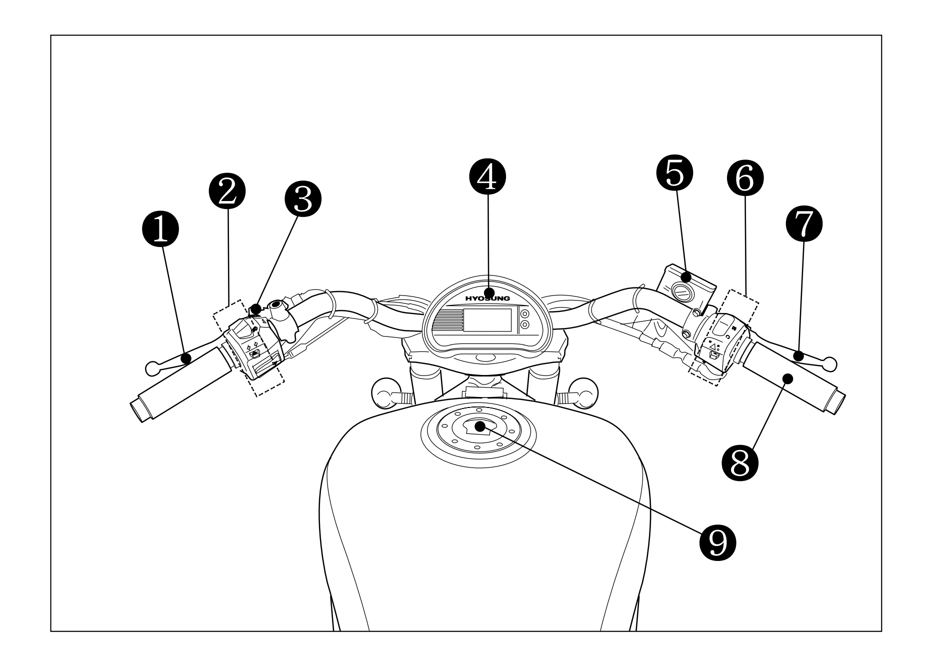
IMPORTANTE

La mezcla al 50% protegerá el sistema ante temperaturas de hasta −31℃. Si la motocicleta va a ser utilizada con temperaturas inferiores a −31℃, el porcentaje de la mezcla se deberá aumentar a un 55% (−40℃) ó 60% (−55℃). El porcentaje de la mezcla no deberá ser superior al 60%.

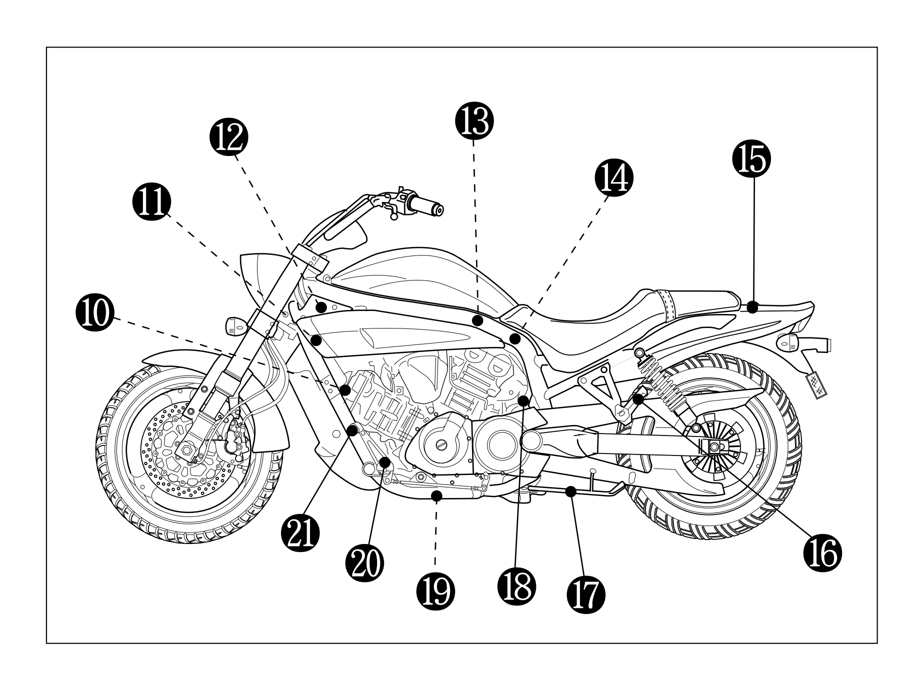
⦿ VASO DE EXPANSIÓN DEL REFRIGERANTE

☞ Véase página 38

ELEMENTOS DE LA MOTOCICLETA



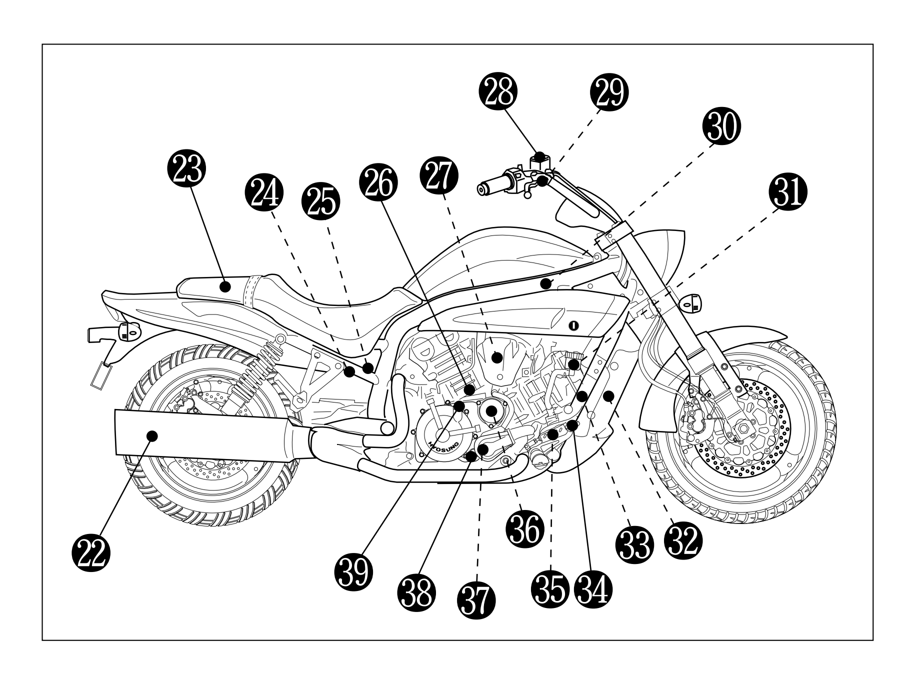
① Maneta de embrague
② Interruptores de la parte izquierda del manillar
③ Mando de arranque en frío
④ Panel de instrumentos
⑤ Depósito líquido de frenos delantero
⑥ Interruptores de la parte derecha del manillar
⑦ Maneta de freno delantero
⑧ Mando del gas
⑨ Tapón gasolina



⑩ Bujía del cilindro delantero
⑪ Bobina del cilindro delantero
⑫ Fusibles
⑬ Bobina del cilindro trasero
⑭ Bujía del cilindro trasero
⑮ Tornillo de cierre del asiento
⑯ Reposapiés del pasajero
⑰ Caballete lateral
⑱ Depósito del refrigerante
⑲ Tornillo de vaciado del aceite
⑳ Reposapiés
㉑ Palanca de cambio

IMPORTANTE

"------" : señala partes no visibles



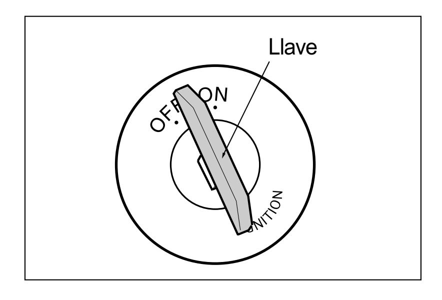
㉒ Silencioso
㉓ Asiento
㉔ Batería
㉕ Herramientas
㉖ Tornillo del ralentí
㉗ Bomba de gasolina
㉘ Depósito líquido de frenos delantero
㉙ Interruptor luz de frenada (freno delantero)
㉚ Filtro de aire
㉛ Depósito del líquido de frenos trasero
㉜ Radiador
㉝ Ventilador
㉞ Pedal del freno trasero
㉟ Interruptor luz de frenada (freno trasero)
㊱ Filtro de aceite
㊲ Bomba de agua
㊳ Visor del nivel de aceite
㊴ Tapón de llenado de aceite

IMPORTANTE

“------” : señala partes no visibles

CONTROLES

INTERRUPTOR DE CONTACTO



La『Aquila』tiene el interruptor de contacto en el lado derecho de la motocicleta.

El interruptor de contacto tiene 2 posiciones :

⊙ POSICIÓN "OFF"

El sistema eléctrico queda anulado. El motor no se pondrá en marcha y la llave de contacto se puede sacar.

⊙ POSICIÓN "ON"

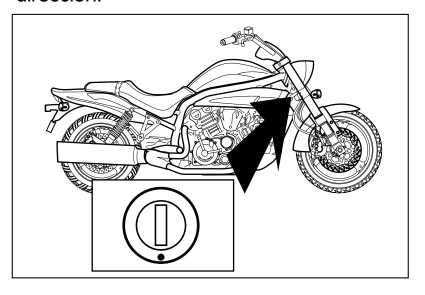
En esta posición el motor se puede poner en marcha. En la posición "ON" no se puede sacar la llave del contacto.

⚠ ATENCIÓN

Girar la llave a la posición "OFF" cuando la motocicleta se encuentra en movimiento, puede resultar peligroso.

BLOQUEO DEL MANILLAR

La『Aquila』tiene la cerradura de bloqueo del manillar debajo de la pipa de la dirección.



Para bloquear el manillar se deberá :

1. Girar totalmente el manillar hacia la izquierda.
2. Introduzca la llave de contacto en la cerradura de bloqueo y gire totalmente la llave desde la posición “●”
3. Quitar finalmente la llave de la cerradura de bloqueo.

⚠ ATENCIÓN

Girar la llave a la posición “OFF” mientras la motocicleta se encuentre en movimiento puede ser peligroso. Mover la motocicleta con el manillar bloqueado puede ser peligroso. Usted puede perder el equilibrio y caerse, o bien la motocicleta podría sufrir daños.

Cuando tenga que parar, antes de realizar el bloqueo del manillar deberá posicionar la motocicleta sobre el caballete lateral. Nunca mueva la motocicleta con el manillar bloqueado.

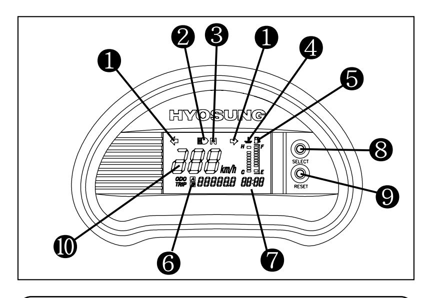
LLAVE DE ENCENDIDO

La motocicleta『Aquila』viene equipada con un par de llaves idénticas. Guarde la llave de recambio en un lugar seguro.

Las llaves de puesta en marcha llevan grabado un número de identificación. Dicho número será utilizado cuando quiera una nueva llave de repuesto. Por favor, anote a continuación el número mencionado para una referencia futura.

Número de llave :

PANEL DE INSTRUMENTOS

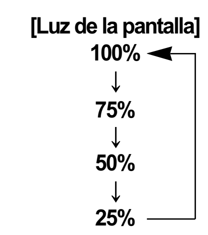


⚠ PRECAUCIÓN

Cuando el interruptor de puesta en marcha se encuentra en la posición "ON", la pantalla del velocímetro se pondrá en marcha.

⚠ PRECAUCIÓN

Para regular la iluminación de la pantalla, pulse el botón ⑧ (en modo normal) durante 0,6 ~ 1 segundos dependiendo del contraste deseado.



① INDICADOR DE INTERMITENTES

Cuando operan alguno de estos indicadores, los intermitentes derecho o izquierdo estarán activos.

② INDICADOR DE LUZ LARGA

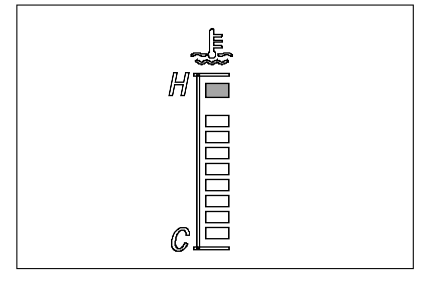
El indicador de luz larga se encenderá cuando la luz de carretera esté conectada.

③ TESTIGO INDICADOR DE PUNTO MUERTO

El indicador de punto muerto se enciende cuando no hay ninguna marcha engranada.

La luz del testigo se apagará al engranar cualquiera de las marchas.

④ MEDIDOR DE TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE



La temperatura del refrigerante en la 『Aquila』, está indicada en el velocímetro de tipo VFD (Vacuum Fluorescent Display).

La letra "H" (Hot) indica que la temperatura del refrigerante es alta.

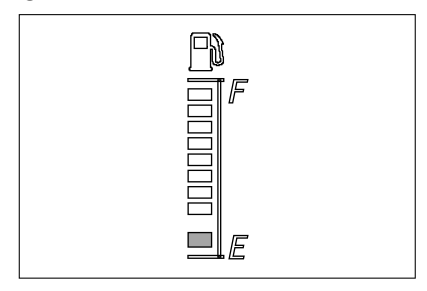
Cuando la temperatura del refrigerante alcance una temperatura mayor a 125℃ el indicador luminoso "H" de color rojo será el único que per manezca encendido.

La letra "C" (Cool) indica que la temperatura del refrigerante es baja.

⚠ PRECAUCIÓN

Poner en marcha el motor con una temperatura alta del refrigerante puede causar daños serios en el motor.
Si el indicador "H" de color rojo se ilumina, pare rápidamente el motor y deje que se enfríe.

⑤ MEDIDOR DE GASOLINA



La cantidad de combustible que queda dentro del depósito en la 『Aquila』 está indicada en el velocímetro de tipo VFD (Vacuum Fluorescent Display).

La marca “F” (Full) indica que el depósito se encuentra lleno.

La marca “E” (Empty) indica que el depósito está vacío o tiene poca cantidad de combustible.

Cuando la cantidad de combustible es aproximadamente de 3,0 ℓ, sólo se iluminará el indicador rojo “E”.

Rellene el depósito antes de que sólo esté iluminado el indicador rojo “E”.

La capacidad del depósito es de 16,0 ℓ.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se ilumine sólo el indicador “E”, debe repostar gasolina en la próxima estación de servicio para evitar el quedarse sin combustible.

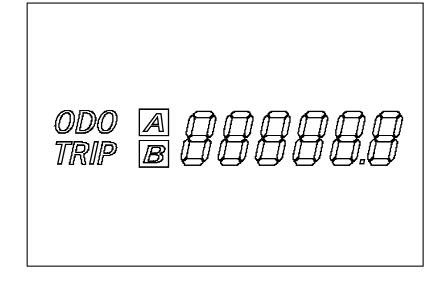
⚠ PRECAUCIÓN

Para comprobar el nivel de gasolina en el interior del depósito, ponga la motocicleta en posición vertical y gire el interruptor de contacto a la posición “ON”.

⑥ CUENTAKILÓMETROS TOTAL / PARCIAL

La pantalla nos ofrece información de la distancia total recorrida y dos contadores de distancia parcial.

Podemos cambiar en la pantalla la información que deseemos conocer antes de situar el interruptor de contacto en la posición off.

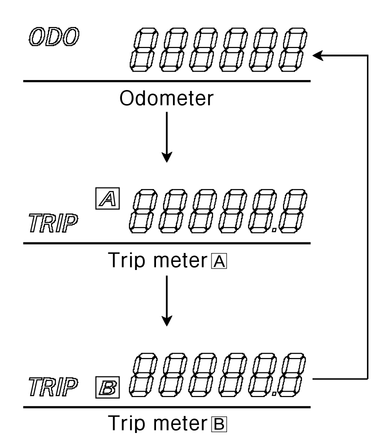


El cuentakilómetros total tiene la función de indicarnos la distancia total recorrida por la motocicleta desde su compra.

Ambos cuentakilómetros parciales se pueden reiniciar.

Estos pueden funcionar a la vez al mismo tiempo. Por ejemplo, el cuentakilómetros parcial [A] puede estar registrando la distancia recorrida durante un viaje y el cuentakilómetros parcial [B] puede estar indicándonos la distancia entre repostajes.

Para cambiar la pantalla de una función a otra, pulse el botón ⑨ (en modo normal) durante 0,6 ~ 1 segundo y la pantalla irá cambiando al modo cuentakilómetros total, cuentakilómetros parcial [A] y cuentakilómetros parcial [B] sucesivamente.

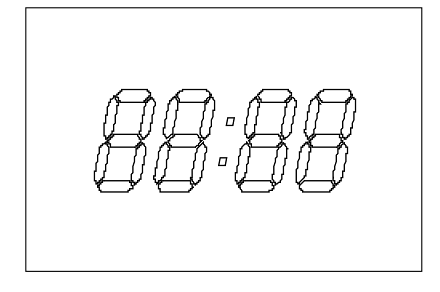


Para reiniciar el cuentakilómetros parcial, mantenga pulsado el botón ⑨ (en modo normal) durante 2 segundos y la pantalla nos indicará cual de los cuentakilómetros A o B queremos poner a cero.

⚠ PRECAUCIÓN

Manipular la pantalla mientras se conduce la motocicleta puede ser peligroso. Soltar una mano del manillar reduce la estabilidad en la conducción.
Mantenga siempre las dos manos en el manillar mientras conduzca.

⑦ RELOJ



El reloj trabaja con el formato de 12 horas.

Siga el siguiente procedimiento para ajustar el reloj.

1. Pulse el botón ⑧ (en modo normal) durante 2 segundos hasta que la hora y minutos parpadeen.
   Estaremos ahora en el modo de ajuste del reloj.
2. Ajuste la hora pulsando el botón ⑨ (en modo de ajuste del reloj) durante 0,6 ~ 1 segundos.
3. Ajuste los minutos pulsando el botón ⑧ (en modo de ajuste del reloj) durante 0,6 ~ 1 segundos.
4. Mantenga pulsado el botón ⑧ durante 2 segundos para volver al modo normal en la pantalla.

AJUSTE DEL RELOJ			
Modo	**Botón**	**Pulse durante**	**Ajuste**
Normal	Pulsar (⑧)	2 segundos	Modo normal → Modo de ajuste del reloj
Modo reset del reloj	Pulsar (⑨)	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta la hora en el reloj
	Pulsar (⑧)	0,6 ~ 1 segundos	Aumenta los minutos en el reloj
	Pulsar (⑧)	2 segundos	Modo de ajuste del reloj → Modo normal

⑧ BOTÓN DE SELECCIÓN

Utilice este botón para ajustar lo siguiente :

● **En modo normal**

Pulse durante	Función
0,6 ~ 1 segundos	Ajusta la iluminación de la pantalla (100%→75%→50%→25%→100%)
2 segundos	Modo normal → Modo de ajuste del reloj

● **En modo de ajuste del reloj**

Pulse durante	Función
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta los minutos del reloj
2 segundos	Modo de ajuste del reloj → Modo normal

⑨ BOTÓN DE AJUSTE

Utilice este botón para ajustar lo siguiente :

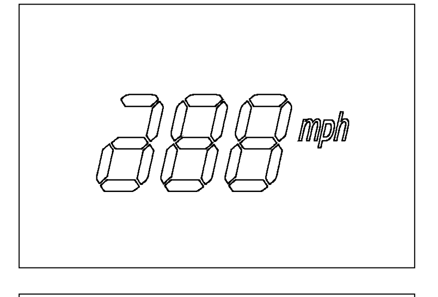
● **En modo normal**

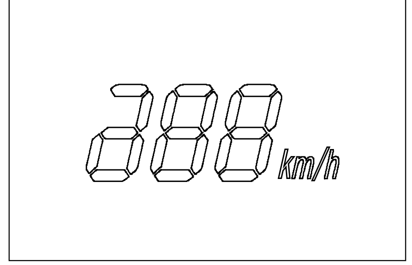
Pulse durante	Función
0,6 ~ 1 segundos	Cuentakilómetros total → Cuentakilómetros parcial [A] → Cuentakilómetros parcial [B] → Cuentakilómetros total
2 segundos	Reinicia el cuentakilómetros parcial a cero mientras la pantalla indica el cuentakilómetros parcial [A] o [B]

● **En modo de ajuste del reloj**

Pulse durante	Función
0,6 ~ 1 segundos	Aumenta la hora del reloj

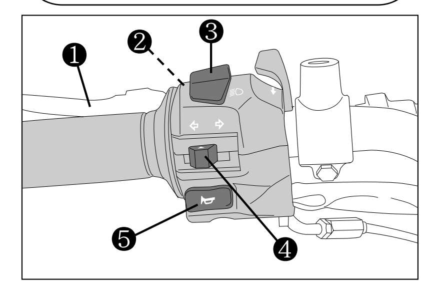
⑩ VELOCÍMETRO





El velocímetro nos indica la velocidad a la que estamos circulando en kilómetros o millas por hora.

INTERRUPTORES DEL LADO IZQUIERDO



① MANETA DE EMBRAGUE

Se usa para desembragar cuando quiera neutralizar la velocidad engranada, al poner el motor en marcha o cuando quiera accionar la palanca de cambio.

② RÁFAGAS

Presione este interruptor para accionar las ráfagas con las luces largas.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione este interruptor cuando el interruptor de las luces se encuentre en la posición " "

③ INTERRUPTOR DE LUCES

Cambia de luz de cruce a luz de carretera.

⊙ " " : La luz larga se enciende. El indicador de luces largas también se encenderá en el cuadro de instrumentos.

⊙ " " : La luz corta se enciende.

⚠ ATENCIÓN

Cambie la posición de las luces de carretera a cruce cuando tenga delante otro vehículo o bien venga en dirección contraria a la que Ud. circula.

④ INTERRUPTOR DE INTERMITENTES

Se utiliza cuando se disponga a realizar un giro o cambio de dirección.

⊙ Posición " ⇦ " : Parpadea el intermitente izquierdo.

⊙ Posición " ⇨ " : Parpadea el intermitente derecho.

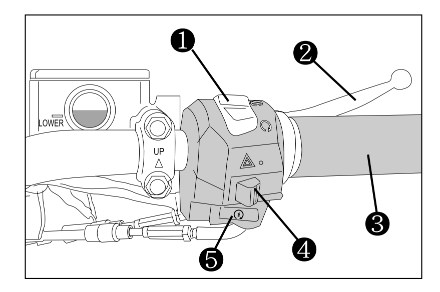
⚠ PRECAUCIÓN

Utilice siempre las luces intermitentes a la hora de cambiar de carril o parar y asegúrese siempre de colocarlos de nuevo en la posición de "OFF" una vez haya finalizado el giro o cambio de carril.

⑤ CLAXON

Presione el interruptor para hacer sonar el claxon.

MANDOS DEL LADO DERECHO



① INTERRUPTOR DE PARADA DEL MOTOR

- Posición "⊗": Utilícelo cuando se den condiciones peligrosas de fallos durante la conducción y/o cuando el motor se pare de repente. El circuito de encendido se corta en este momento. El motor no puede arrancar.
- Posición "○": Conecta el circuito de encendido y permite funcionar el motor.

> **⚠ ATENCIÓN**
>
> **No accione nunca el interruptor de parada del motor a la posición "⊗" mientras conduce.**

② MANETA DE FRENO DELANTERO

La palanca de freno delantero se acciona presionando suavemente ésta hacia el puño del gas.

La luz de freno se encenderá cuando la palanca se accione.

> **⚠ ATENCIÓN**
>
> **Accione suavemente y con cuidado el freno delantero sobre superficies deslizantes para evitar deslizamientos.**

③ PUÑO DEL GAS

La velocidad del motor se controla según la posición del puño del gas. Gire hacia Ud. para aumentar la velocidad, y hacia adelante para disminuirla.

> **⚠ ATENCIÓN**
>
> **Evite accionar el puño de gas y los frenos a la vez.**

④ INTERRUPTOR LUCES DE EMERGENCIA

- "⚠": Las cuatro lámparas de intermitencia parpadearán simultáneamente cuando usted pulse el interruptor y el interruptor de contacto se encuentre en la posición "ON".
- "●": Los indicadores del panel de instrumentos y las lámparas de intermitencia dejarán de funcionar.

Utilice las luces de emergencia para avisar a los otros conductores durante una parada de emergencia o bien cuando su vehículo pueda suponer un peligro para el resto de vehículos.

⑤ BOTÓN DE ARRANQUE

Utilice este botón para arrancar el motor.

Con el interruptor de contacto en la posición "ON", el interruptor de parada de motor en la posición "○", el cambio en punto muerto, la maneta del embrague accionada y el caballete lateral recogido, accione el botón para arrancar el motor.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el botón de arranque durante más de cinco segundos ya que se calentaría en exceso el cableado y el motor de arranque. Si el motor no se pone en marcha después de varios intentos, compruebe el nivel de gasolina y el sistema de encendido. (Ver página 67).

⚠ ATENCIÓN

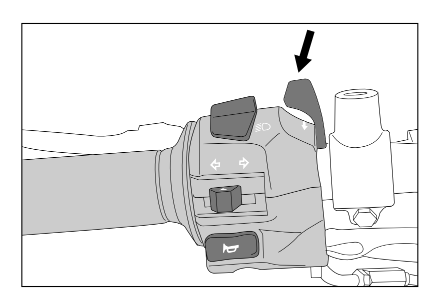
La 『Aquila』 está equipada con un interruptor de arranque en el caballete lateral.
Si el cambio está en punto muerto y el caballete lateral está replegado, sólo podrá encender el motor si presiona la maneta de embrague.
Este sistema de seguridad previene que se pueda encender el motor con el caballete lateral desplegado.

Asegúrese que este interruptor funciona correctamente antes de conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

El faro delantero y el piloto trasero se pondrán en funcionamiento cuando el motor se ponga en marcha.

MANDO DE ARRANQUE EN FRÍO (ESTÁRTER)



El carburador de esta motocicleta está equipado con un sistema de estárter para facilitar un rápido arranque en frío. Al arrancar con el motor en frío, gire la palanca del estárter hacia Ud. El estárter funciona mejor cuando el mando de gas está cerrado.

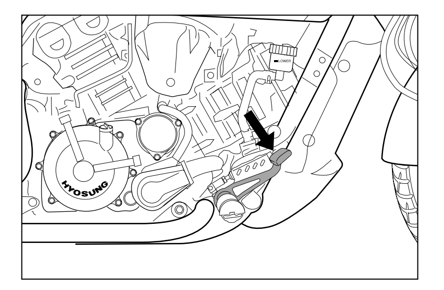
Si el motor está caliente no será necesario usarlo para poner en marcha el motor de nuevo.

⚠ PRECAUCIÓN

Si circula con el mando del estárter totalmente abierto gastará más gasolina, alcanzará menos velocidad y dañará las bujías.

PEDAL FRENO TRASERO

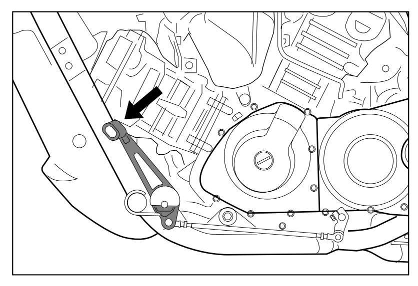
Presionando el pedal del freno accionará el freno trasero. La luz de frenado se encenderá al mismo tiempo.

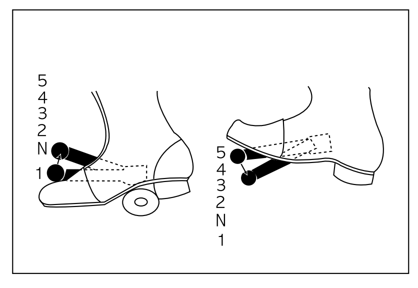


⚠ ATENCIÓN

Accione el freno trasero suavemente y con gran cuidado sobre superficies deslizantes para evitar derrapajes.

PALANCA CAMBIO DE MARCHAS





La 『Aquila』 viene equipada con un cambio de marchas de 5 velocidades que opera según se muestra en la figura.

Para efectuar un cambio apropiado, accione la maneta de embrague y cierre el gas al mismo tiempo que acciona la palanca del cambio de marchas. Cada vez que usted seleccione una marcha, la palanca de cambio vuelve a su posición normal y queda preparada para seleccionar otra marcha.

Accione la palanca hacia arriba para subir marchas y presione sobre ella para bajar marchas.

El punto muerto se encuentra entre la primera y segunda marcha.

Cuando desee poner punto muerto, deberá de situar la palanca de cambio en la mitad del recorrido entre la primera y la segunda marcha.

No se puede subir o bajar más de una velocidad a la vez.

Cuando pasa de primera a segunda o al revés, pasará automáticamente por el punto muerto sin engranarse.

Reduzca la velocidad de la motocicleta antes de reducir una velocidad.

Cuando reduzca, deberá aumentar las vueltas del motor antes de engranar la marcha.

Una actuación correcta evitará daños innecesarios en los componentes de la cadena y en el neumático trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se encuentre en punto muerto, la luz verde del panel de instrumentos se iluminará. Sin embargo, a pesar de estar encendida, suelte con cuidado la palanca de embrague para comprobar que realmente la motocicleta se encuentra en punto muerto.

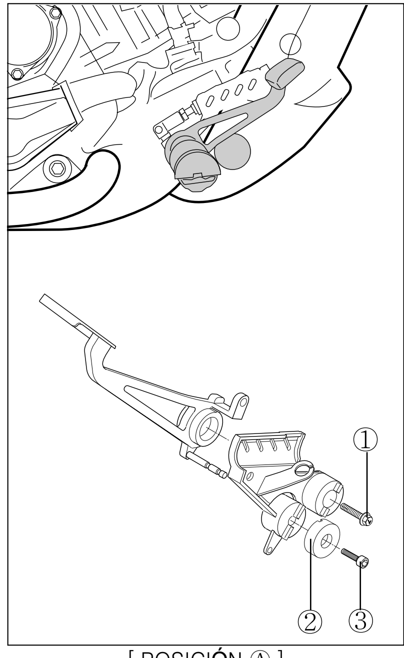
REPOSAPIÉS

⊙ AJUSTE DE LA POSICIÓN DE LOS REPOSAPIÉS

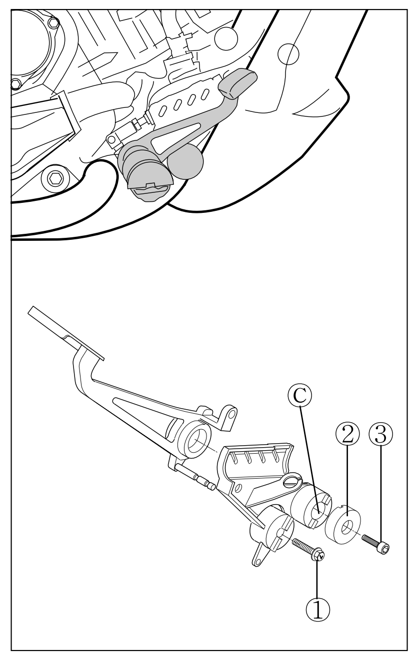
La posición de los reposapiés en la 『Aquila』 puede situarse en dos posiciones diferentes.

Para realizar el cambio, afloje el tornillo ①, la tapa ② y el tornillo ③.

Instale el tornillo ① en la posición deseada, y el tapón ② y el tornillo ③ en el punto Ⓒ.



[POSICIÓN Ⓐ]



[POSICIÓN Ⓑ]

La『Aquila』se fabrica con los reposapiés en la posición Ⓐ.

⚠ ATENCIÓN

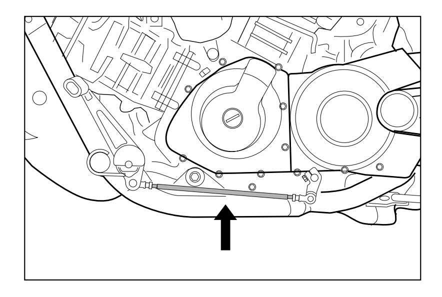
Cuando realice la operación de ajuste de los reposapiés, asegúrese que los tornillos se han apretado con el par adecuado.
Si no se realiza el procedimiento correctamente, podrían aflojarse.

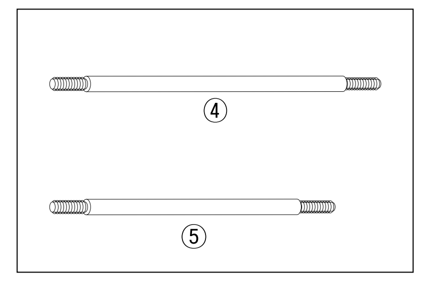
Par de apriete	
Tornillos de sujeción de los reposapiés	4,0 ~ 6,0 kgf · m (40 ~ 60 N · m)

⊙ VARILLA DE LA PALANCA DE CAMBIO

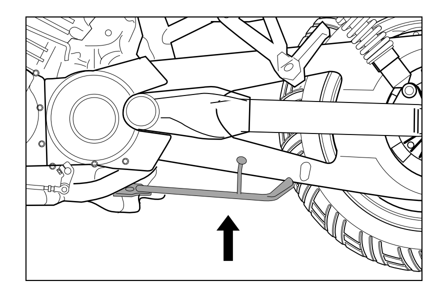
Al poner los reposapiés en la posición Ⓑ, se debe cambiar la varilla de conexión de la palanca de cambio para una posición adecuada de conducción.

- **Posición Ⓐ**
  : Instale la varilla de conexión ④
- **Posición Ⓑ**
  : Instale la varilla de conexión ⑤





CABALLETE LATERAL



La 『Aquila』 está equipada con un interruptor de corte de encendido en el caballete lateral tal y como se ha comentado con anterioridad.

Si la transmisión está en punto muerto o el caballete lateral está replegado, el motor se podrá poner en funcionamiento solamente accionando la palanca de embrague.

El sistema de seguridad situado en el caballete evita que se pueda circular con el caballete lateral desplegado.

Nº	Punto Muerto	Embrague	Caballete lateral	Encender Motor
1	●	●	△	Posible
2	△	●	●	Posible
3	●	△	△	Imposible
4	△	●	△	Imposible
5	△	△	●	Imposible

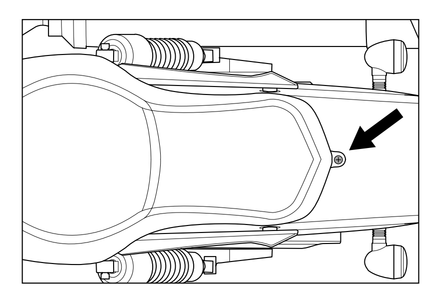
N O T A

●	Encendido o replegado
△	Apagado o extendido

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese que el interruptor del caballete funciona correctamente antes de usar la motocicleta.

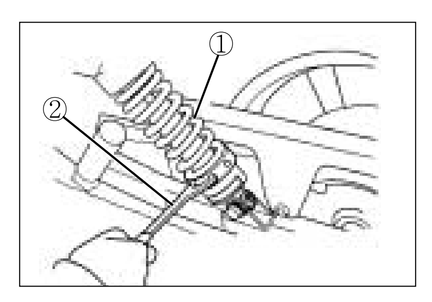
CIERRE DEL ASIENTO



Para quitar el asiento, deberá de quitar el tornillo situado en la parte trasera del asiento.

Para montarlo, deslice el asiento hasta que los ganchos del asiento se introduzcan en los alojamientos correspondientes e instale el tornillo.

SUSPENSION TRASERA



① Amortiguador trasero
② Llave de ajuste

⚠ PRECAUCIÓN

Un ajuste inadecuado puede causar problemas de estabilidad.
Ajuste el amortiguador derecho e izquierdo con el mismo reglaje.

Para ajustar la precarga del muelle, deberá utilizar la llave y girar en sentido horario ó anti-horario según el ajuste que usted desee. La posición 1 nos ofrece la precarga más suave y la posición 5 nos ofrece el ajuste más duro.

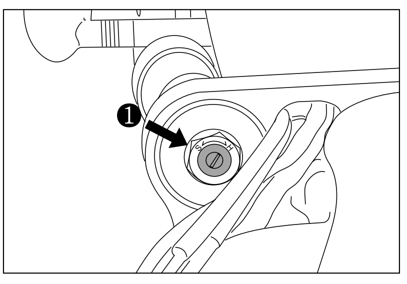
El ajuste de origen del amortiguador de la 『Aquila』 se encuentra en la posición 1.

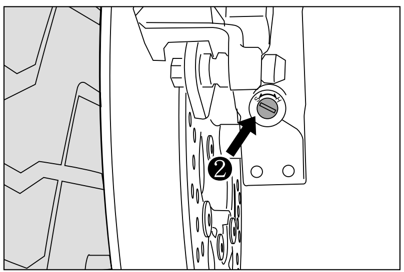
HORQUILLA DELANTERA

El reglaje de las horquillas delanteras está establecido para dar una respuesta correcta tanto para bajas como altas velocidades, así como para pequeñas y grandes cargas.

Puede regular las suspensiones para obtener unos reglajes más ajustados.

⊙ AJUSTE DEL HIDRAULICO





La fuerza del hidráulico, tanto el rebote como la compresión puede ser ajustada individualmente. El tornillo de ajuste para el rebote ① está situado en la parte superior de la horquilla. El tornillo de ajuste para la compresión ② está situado en la parte inferior de la horquilla.

Para ajustar la fuerza del hidráulico deberá girar totalmente el tornillo de ajuste hasta la posición “S” o “H”.

Contar el número de posiciones a partir de la posición final del tornillo de ajuste.

El ajuste al máximo en la posición “H” nos proporciona un reglaje duro, y girándolo al máximo hacia la posición “S” una configuración suave.

La motocicleta está ajustada de fábrica con la configuración mostrada en la tabla para “conductor solo” y posición intermedia.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que ha efectuado el ajuste por igual en ambas horquillas. Tenga en cuenta que un ajuste desigual puede interferir en la estabilidad de la motocicleta.

REGLAJES DE LA HORQUILLA DELANTERA

		Rebote	Compresión
Conductor solo	Blando	Girar hacia la dirección “S”	Girar hacia la dirección “S”
	Intermedio	3 posiciones desde la posición final de “H”	Hasta final de la posición “S”
	Duro	Girar hacia la dirección “H”	Girar hacia la dirección “H”
Conductor + Pasajero		3 posiciones desde la posición final de “H”	2 posiciones desde la posición final de “S”

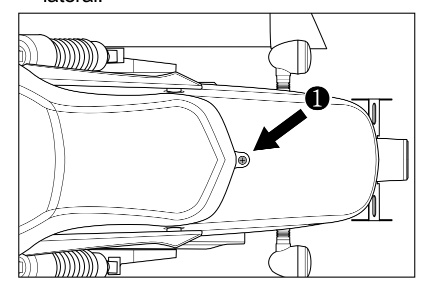
VARILLA DE SUJECIÓN DEL DEPÓSITO

La『Aquila』dispone de una “varilla de sujeción del depósito” bajo el asiento.

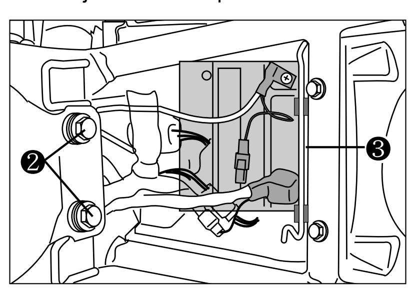
Utilice esta varilla cuando tenga que realizar alguna inspección sencilla del motor o alrededores.

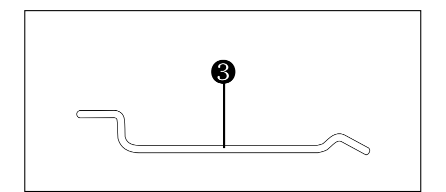
⊙ UTILIZACIÓN DE LA VARILLA

1. Posicione la motocicleta en el caballete lateral.

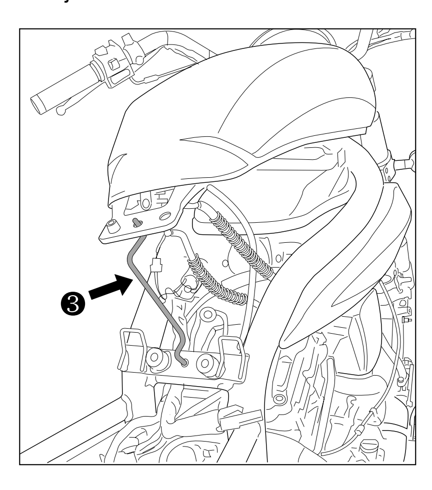


2. Desmonte el asiento quitando el tornillo de sujeción ① de la parte trasera.





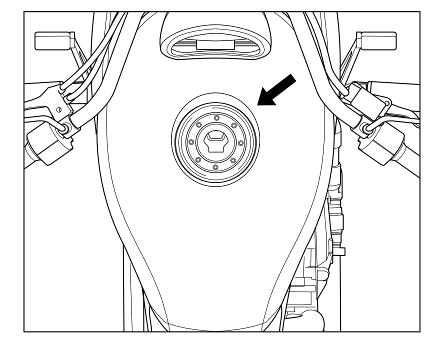
3. Quite los tornillos ② de sujeción del depósito.
4. Quite la varilla ③ de las pestañas de sujeción situadas arriba de la batería.



5. Eleve la parte trasera del depósito tal y como se muestra en la figura.
   Inserte un extremo de la varilla ③ en el agujero del depósito y el otro en el agujero situado en el chasis.

REPOSTAJE DE GASOLINA, ACEITE DE MOTOR Y REFRIGERANTE

GASOLINA



Para abrir el tapón del depósito, coloque la llave de contacto en la cerradura del depósito y gírela en el sentido de las agujas del reloj. Con la llave insertada, abra el tapón.

Para cerrar el tanque apriete sobre el tapón con la llave puesta en la cerradura.

⚠ ATENCIÓN

No llene en exceso el depósito de combustible. Pare de llenar cuando el nivel de combustible alcance el borde inferior de la boca de llenado. Si llena por encima de este nivel, el combustible puede rebosar cuando se dilata por el calor del motor o por el calor de los rayos del sol.

⚠ ATENCIÓN

La gasolina es extremadamente inflamable y tóxica. Observe siempre las siguientes precauciones cuando reposte su『Aquila』.

- **No permita que reposte la motocicleta un menor de edad.**
- **Reposte en un área ventilada.**
- **Asegúrese de que el motor está parado, evitando derramar combustible sobre el motor cuando esté caliente.**
- **No fume y asegúrese de que no hay llamas o chispas alrededor.**
- **Evite el contacto prolongado con la piel y la inhalación de vapores de gasolina.**
- **Mantenga alejados a los niños y a las mascotas mientras reposta.**

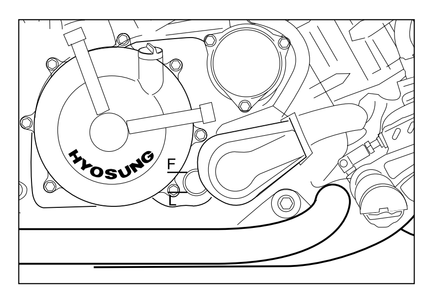
ACEITE DE MOTOR

La vida del motor depende en gran medida de la calidad de aceite que usted escoja para su motocicleta y los cambios periódicos de aceite. Comprobar diariamente el nivel de aceite del motor y realizar los cambios periódicos son operaciones de mantenimiento muy importantes a realizar.

⊙ COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

Siga las siguientes pautas para comprobar el nivel de aceite :

1. Ponga en marcha el motor y hágalo rodar durante unos minutos.
2. Pare el motor y espere tres minutos.
3. Coloque la motocicleta en posición vertical e inspeccione el nivel de aceite a través del visor en el lado derecho del motor.



⚠ PRECAUCIÓN

Utilice la gasolina, aceite y refrigerante recomendados anteriormente.

⚠ PRECAUCIÓN

No haga rodar la motocicleta si el nivel de aceite del motor está por debajo de la línea "L" (línea de nivel mínimo del aceite) en el visor de inspección.
No rellene el aceite del motor por encima de la "F" (línea de nivel máximo).
El nivel de aceite debe estar preferiblemente 1mm bajo la "F" (línea de nivel máximo) que se ve a través de la lente.
Tenga cuidado de no llenar el depósito excesivamente de aceite ya que si no perjudicará el rendimiento del motor.

⊙ CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO

Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite a los primeros 1.000 km. y cada 6.000 km.

El aceite debe cambiarse cuando esté caliente para que drene con facilidad a través del motor.

El procedimiento a seguir es el siguiente.

CAPACIDAD DEL ACEITE DE MOTOR	
Cambiar	3.000 mℓ
Cambiar el filtro del aceite	3.200 mℓ
Desmontaje del motor	3.400 mℓ

⚠ PRECAUCIÓN

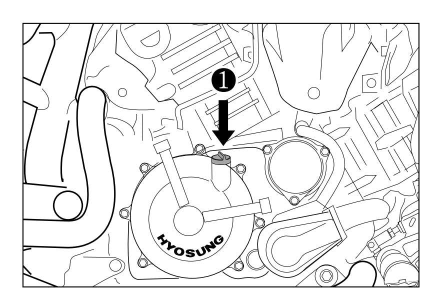
Tenga cuidado de no llenar el depósito excesivamente de aceite ya que sino perjudicará el rendimiento del motor.

1. Ponga la motocicleta sobre un elevador o bloque.

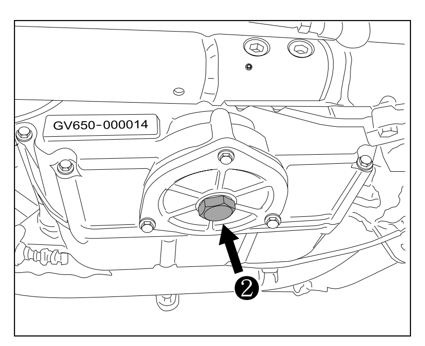
⚠ PRECAUCIÓN

Se deberán realizar revisiones con mayor frecuencia a la habitual en aquellas motocicletas que se utilicen en condiciones extremas.
Compruebe la cantidad de aceite del motor y el grado de suciedad o contaminación del aceite del motor antes de conducir la motocicleta ; añada y/o cambie el aceite en el momento que sea necesario a fin de evitar daños en el motor.

2. Ponga un recipiente debajo del motor.
3. Saque el tapón de llenado ①.

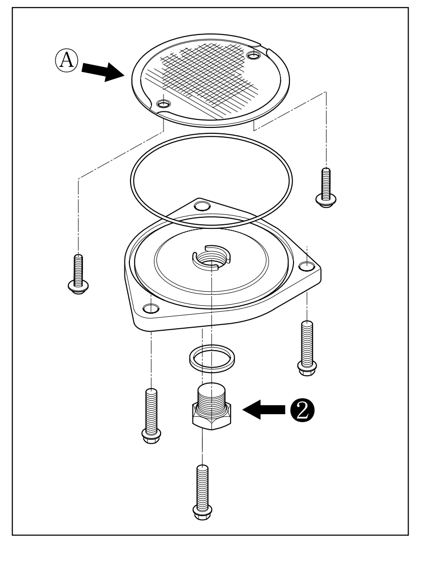


4. Vacíe el aceite desenroscando el tapón de vaciado ② situado en la parte inferior del bloque motor.

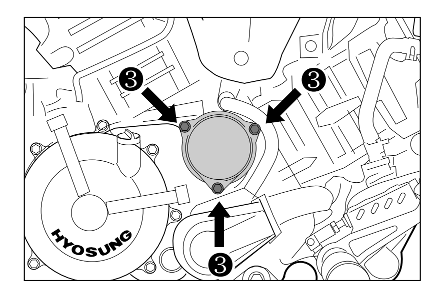


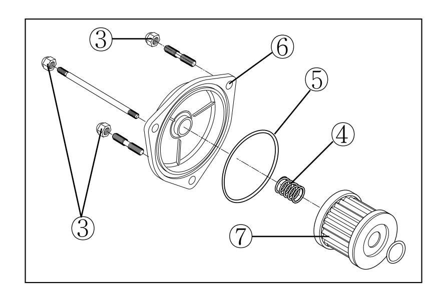
⚠ PRECAUCIÓN

Compruebe la correcta posición del tamiz de aceite Ⓐ y proceda a su limpieza cuando cambie el aceite del motor (especialmente cuando se cambie por primera vez).



5. Afloje las tres tuercas ③ manteniendo la tapa ⑥ en el sitio.

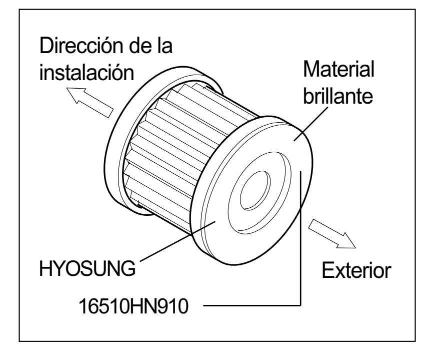




⚠ PRECAUCIÓN

Inserte el filtro de forma que la superficie del agujero del filtro se introduzca en el alojamiento del bloque motor.

● **INSTALACIÓN DEL FILTRO DE ACEITE**



⚠ PRECAUCIÓN

Al instalar un filtro nuevo, la inscripción " HYOSUNG" y la referencia "16510HN910", deben de mirar hacia el exterior. Si lo monta en la posición inadecuada podría dañar el motor.

⚠ ATENCIÓN

La temperatura del aceite del motor es suficientemente alta para quemarse cuando toque el tapón del aceite. Espere a que se enfríe para tocarlo con las manos.
No toque el tubo de escape ya que al estar caliente se quemaría.

⚠ ATENCIÓN

El aceite tanto nuevo como usado y los disolventes pueden ser peligrosos. La ingestión de cualquiera de estos productos por parte de niños o animales puede resultar peligrosa. Se ha comprobado en animales de laboratorio que el contacto constante de aceite usado con la piel puede producir cáncer de piel. El contacto por un breve periodo de tiempo puede irritar la piel.

- **Mantenga el aceite nuevo y usado así como los disolventes alejados de los niños y animales de compañía.**
- **Cuando manipule el aceite usado, lleve camisa de manga larga y guantes resistentes al agua.**
- **Si en algún momento hay contacto con la piel, lave inmediatamente con jabón la parte afectada.**

6. Substituya el filtro del aceite ⑦ por uno nuevo.
7. Antes de recolocar la tapa del filtro de aceite ⑥ compruebe que el muelle ④ y la junta tórica ⑤ de la tapa están bien montados.
   Instale un nueva junta tórica cada vez que reemplace el filtro de aire.

8. Coloque la tapa del filtro de aceite ⑥ y apriete los tornillos lo suficiente, pero sin sobrepasar el par de apriete.
9. Coloque el tapón de vaciado y apriételo firmemente. Vierta aproximadamente 3.200 ㎖ de aceite nuevo a través del orificio de llenado.

⚠ PRECAUCIÓN

Serán necesarios aproximadamente 3.000 ㎖. de aceite cuando cambie el aceite sin reemplazar el filtro.

⚠ PRECAUCIÓN

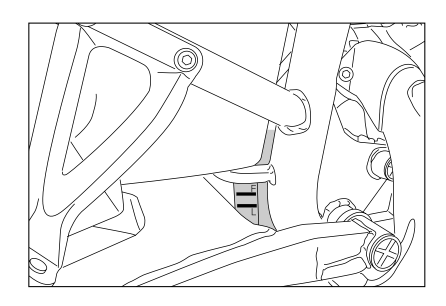
Tenga cuidado de no llenar el depósito excesivamente de aceite ya que sino perjudicará el rendimiento del motor.

10. Ponga en marcha el motor al ralentí durante unos segundos.
    Observe si hay alguna fuga o pérdida a través de la tapa del filtro de aceite.

11. Compruebe el nivel de aceite a través del visor de inspección después de transcurrido un minuto de haber parado el motor.
    El nivel de aceite deberá estar ubicado entre la línea inferior (L) y la línea superior (F).
    Si el nivel de aceite está por debajo de la línea “L”, llene con aceite hasta que alcance el nivel correcto.

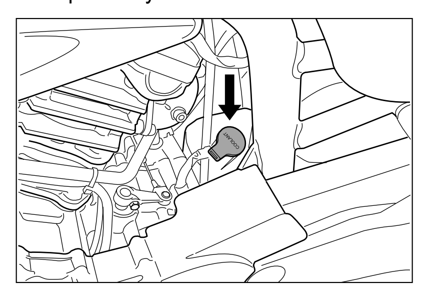
REFRIGERANTE

⊙ NIVEL DE REFRIGERANTE



El nivel del refrigerante deberá mantenerse entre las marcas “F” (FULL) y “L” (LOW) que están inscritas en el vaso de expansión. Inspeccione este nivel antes de coger la motocicleta poniendo la misma en posición vertical. Si el nivel de refrigerante llegara a estar por debajo de la marca “L”, añada el refrigerante adecuado siguiendo los siguientes pasos :

Si el vaso de expansión se queda totalmente vacío, añada refrigerante en el vaso de expansión y en el radiador.



Quite el tapón de llenado y añada el refrigerante adecuado por la boca de llenado hasta la marca “F”.

Vea la sección de recomendaciones sobre Gasolina, Aceite de motor y Refrigerante. (Página 12)

⚠ ATENCIÓN

El líquido refrigerante es altamente perjudicial, incluso mortal si es ingerido ó inhalado.
No ingiera anticongelante ó una solución de refrigerante. En el caso de ingestión, provoque el vómito inmediatamente. Contacte lo más rápidamente posible con el centro nacional de toxicología (915620420). Evite inhalar brumas o vapores calientes; en caso de inhalación trate de respirar aire fresco lo antes posible. En caso de contacto con los ojos, enjuague la zona afectada con abundante agua y busque atención médica. Lávese las manos después de haber manipulado el producto.
Esta solución puede ser nociva también para los animales.
Mantenga a niños y animales lo más alejado posible.

IMPORTANTE

Si añade solo agua, modificara las características del refrigerante reduciendo su efectividad.
Añada una mezcla del 50% de agua y anticongelante.

⊙ CAMBIO DEL REFRIGERANTE

Cambie el líquido refrigerante cada dos años.

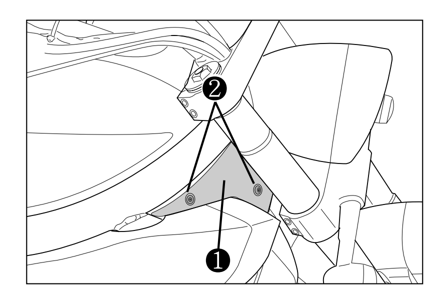
IMPORTANTE

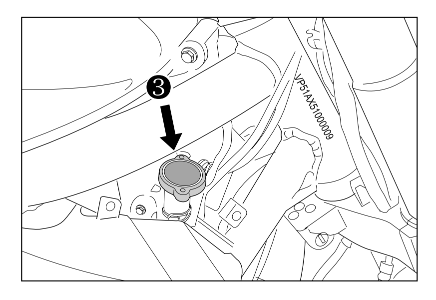
La capacidad aproximada del radiador y del vaso de expansión es de 1,6 ℓ .

⊙ ACCESO AL TAPÓN DEL RADIADOR

Quite la tapa frontal delantera derecha ① para poder tener acceso al tapón del radiador ③.

Para desmontar la tapa lateral ①, deberá de quitar los dos tornillos ②.





CONSEJOS ACERCA DE LA CONDUCCIÓN

ENCENDIDO DEL MOTOR

Pasos a seguir antes de poner en marcha el motor :

1. Inspeccione la motocicleta cada vez antes de conducir.
2. Asegúrese que el cambio está en punto muerto.
3. Ponga el interruptor de contacto se encuentra en la posición “ON”.
4. Sitúe el interruptor de paro del motor está en posición “ ◯ ”.
5. Pliegue el caballete lateral.
6. Accione la maneta de embrague.

⚠ ATENCIÓN

La 『Aquila』 está equipada con un interruptor de paro del encendido en el caballete lateral.

Si el cambio está en punto muerto o con el caballete lateral replegado, solo podrá poner en marcha la motocicleta accionando la maneta de embrague.
El sistema de seguridad en el caballete lateral impide que inicie la marcha con el caballete lateral puesto.

Asegúrese de que el interruptor de arranque funciona correctamente antes de usar la motocicleta.

⚠ PRECAUCIÓN

El faro delantero, luz de cruce y luz trasera, se encenderá cuando el motor esté en funcionamiento.

⦿ Cuando el motor está frío :

1. Accione el mando del estárter tirándolo totalmente hacia usted.
2. Cierre completamente el mando de gas y pulse el botón de arranque.
3. Tan pronto el motor haya arrancado vuelva el mando del estárter a la mitad de su recorrido y deje que el motor se caliente.
4. Coloque el mando de estárter en su posición inicial.

⦿ Cuando el motor está caliente :

1. Abra el puño de gas de entre 1/8 y 1/4 de su recorrido.
2. Presione el botón de arranque.

⚠ PRECAUCIÓN

No es necesario utilizar el estárter cuando el motor esté caliente.

⚠ ATENCIÓN

Puede ser peligroso dejar en marcha el motor de su motocicleta en un espacio cerrado o en un garaje.
Los gases de escape contienen monóxido de carbono, incoloro e inodoro, el cual puede dañar seriamente su salud e incluso provocar la muerte.
Ponga sólo en marcha su motocicleta al aire libre donde haya aire fresco.

⚠ PRECAUCIÓN

Dejar el motor un largo periodo de tiempo en marcha sin rodar, lo calentará demasiado y puede dañar algún componente interno del mismo. El recalentamiento puede decolorar los colectores de escape.
Apague el motor si no va a comenzar a circular inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

No accione el motor de arranque más de cinco segundos seguidos. Ésto podría recalentar el cableado y el motor de arranque.
Si el motor no arranca después de varios intentos, compruebe el suministro de combustible y el sistema de arranque. **(Ver página 67).**

INICIANDO LA MARCHA

⚠ ATENCIÓN

Conducir a una velocidad excesiva incrementa el riesgo de pérdida de control sobre su motocicleta lo que puede causar un accidente.
Conduzca siempre teniendo en cuenta sus posibilidades, las de su motocicleta y las del estado del tráfico.

⚠ ATENCIÓN

Retirar las manos de las empuñaduras o los pies de los estribos durante la conducción puede resultar extremadamente peligroso. Retirar una mano o un pie del manillar puede reducir su habilidad para controlar la motocicleta. Agarre firmemente el manillar con ambas manos y mantenga una posición correcta durante la conducción.

⚠ ATENCIÓN

Disminuya la velocidad y conduzca con precaución siempre que conduzca con vientos laterales, en túneles o cuando sea adelantado por vehículos largos.
Respete siempre los límites de velocidad vigentes.

Una vez haya replegado el caballete, accione la maneta de embrague. Engrane la primera marcha presionando la palanca de cambio hacia abajo. Gire el mando del gas hacia usted y al mismo tiempo, deje ir suave y progresivamente la maneta de embrague. Una vez el embrague actúe, la motocicleta empezará a desplazarse. Para pasar a una marcha superior, acelere progresivamente, cierre el puño del gas y presione el embrague simultáneamente. Para cambiar a una marcha superior, coja el embrague de nuevo y suelte el puño de gas simultáneamente. Vaya cambiando de marcha de este modo hasta que alcance la última marcha.

⚠ ATENCIÓN

Reducir la marcha mientras está en pleno viraje, puede hacer que derrape la rueda y pierda el control sobre la motocicleta.
Reduzca la velocidad de su motocicleta y las marchas antes de entrar en el viraje.

⚠ ATENCIÓN

No ponga el interruptor de contacto en la posición "OFF" ni el interruptor de parada en " ⊗ " mientras conduce.

CAMBIO DE MARCHAS

El cambio de marchas debe permitir que el motor de su motocicleta funcione a un régimen adecuado a cualquier velocidad. Las relaciones de las marchas han sido cuidadosamente escogidas para confeccionar las características del motor. Seleccione siempre la marcha más adecuada a las características del recorrido.

⚠ ATENCIÓN

Reducir la marcha cuando el motor está girando a un régimen de vueltas elevado puede hacer que :

- **Derrape la rueda y pierda tracción, provocando un accidente ; ó**
- **El motor se pase de vueltas causándole daños.**

Reduzca la velocidad de la motocicleta antes de reducir la marcha.

CONDUCCIÓN EN MONTAÑA

Cuando esté subiendo por pendientes no conduzca con marchas largas ya que al motor le faltará potencia. En caso de ocurrirle esto, seleccione una marcha más corta para que el motor funcione dentro de un rango de potencia adecuado para la situación.

Cuando descienda por una carretera con fuerte pendiente, una marcha corta hará que la motocicleta vaya más despacio, actuando el mismo motor como freno.

Sin embargo, no permita que el motor se revolucione en exceso.

COMO PARAR Y APARCAR

1. Gire el mando del gas hacia adelante para cerrarlo completamente.
2. Accione el freno delantero y trasero al mismo tiempo.
3. Reduzca de marchas a medida que la velocidad de la motocicleta disminuya.
4. Seleccione punto muerto apretando el embrague justo antes de que la motocicleta se pare. Sabrá si ha puesto punto muerto observando si la luz indicadora está encendida.

⚠ ATENCIÓN

Algunos conductores inexpertos tienden a infrautilizar el freno delantero. Esto puede dar lugar a una excesiva distancia de frenado con riesgo de colisión.
Usar solamente el freno delantero o el trasero puede causar derrapaje y pérdida de control.
Accione los frenos suavemente, con extremo cuidado y al mismo tiempo.

⚠ ATENCIÓN

Frenar bruscamente al girar puede causar derrapaje y pérdida de control.
Frene antes de comenzar a girar.

⚠ ATENCIÓN

Frenar bruscamente sobre superficies mojadas, deslizantes o con gravilla puede hacerle derrapar y perder control.

Reduzca su velocidad y frene suavemente cuando haya superficies deslizantes o irregulares.

⚠ ATENCIÓN

No guardar la distancia de seguridad con el vehículo que le precede puede ocasionar una colisión.
A medida que el vehículo aumenta la velocidad, se incrementa progresivamente la distancia de frenado.

Asegúrese de mantener la distancia de seguridad entre su vehículo y el que le precede.

5. Aparque la motocicleta en superficies firmes y lisas.

⚠ ATENCIÓN

Durante el funcionamiento, el silenciador estará muy caliente. Podría quemarse incluso después de pasado cierto tiempo de haber parado el motor.
Aparque la motocicleta de modo que evite que peatones o niños puedan quemarse al contacto con estos elementos.

6. Gire la llave de contacto hacia la posición “OFF”, y sáquela del interruptor de contacto.
7. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
8. Introduzca la llave en la cerradura de bloqueo del manillar, y gírela completamente desde la posición “●”.
9. Saque la llave de la cerradura de bloqueo.

RODAJE

En la introducción ya se señaló la importancia del rodaje para alargar al máximo la vida y el rendimiento óptimo de su motor. A continuación le detallamos las pautas a seguir durante el rodaje.

★ RECOMENDACIONES SOBRE LA APERTURA DEL MANDO DE GAS

Esta tabla muestra la máxima apertura que sugerimos durante el periodo de rodaje.

Los primeros 800 Km (500 millas)	A menos de medio gas
Hasta los 1.600 Km (1.000 millas)	A menos de 3/4 de gas

★ EVITE UNA VELOCIDAD BAJA CONSTANTE

Operar con el motor a bajas velocidades constantemente puede provocar un acristalamiento de algunas piezas evitando el ajuste de las mismas. Permita que el motor acelere libremente en todas las velocidades, teniendo en cuenta que no se deben de exceder los límites máximos. No utilice todo el recorrido del puño de gas hasta los primeros 1.600 Km.

★ VARIE LA VELOCIDAD DEL MOTOR

No mantenga el mando del gas durante mucho tiempo en una misma posición mientras dure el rodaje. De esta manera aplicamos una carga y luego la relajamos acoplándose así las partes internas del motor. Conviene, por tanto, no someter el motor a esfuerzos continuados durante el rodaje. El rodaje del motor consiste en circular unos pocos kilómetros y detenerse para facilitar el enfriamiento, sin exigirle demasiado a éste. De esta forma, conseguirá el acople paulatino de todas las piezas alargando la vida futura de su motor.

★ RODAJE DE LOS NEUMÁTICOS NUEVOS

Los neumáticos nuevos necesitan un rodaje apropiado para asegurar el máximo rendimiento, al igual que se hace con el motor.

Utilícelos en superficies lisas para ir aumentando gradualmente el desgaste y también los ángulos de inclinación durante los primeros 160 Km. (100 millas) antes de llegar al rendimiento máximo. Evite acelerar bruscamente, inclinaciones fuertes y frenadas bruscas durante los primeros 160 Km. (100 millas).

⚠ ATENCIÓN

Un mal rodaje de neumáticos puede causar deslizamientos y pérdidas de control.
Sea extremadamente cuidadoso cuando conduzca con neumáticos nuevos.
Realice un rodaje apropiado del neumático tal y como se describe en esta sección, y evite aceleraciones bruscas, inclinaciones fuertes, y frenadas bruscas durante los primeros 160 Km. (100 millas).

★ PERMITA CIRCULAR EL ACEITE DE MOTOR ANTES DE RODAR

Deje que el motor coja algo de temperatura antes de circular. Esto hará que tenga tiempo suficiente para que el aceite llegue al motor y lo lubrique por completo.

★ OBSÉRVE CUIDADOSAMENTE LOS PUNTOS DE MANTENIMIENTO, ESPECIALMENTE LA REVISIÓN DE LOS PRIMEROS 1.000 KM

La revisión de los primeros 1.000 Km. es la más importante que va a recibir su motocicleta. Durante el período de rodaje las distintas partes del motor se calentarán y enfriarán alternativamente dando lugar a un ajuste de éste.

Se tendrán que hacer algunos ajustes, reapretar elementos, reemplazar el aceite sucio y el filtro.

Dicha revisión (1.000 km.) garantizará un correcto funcionamiento del motor y alargará la vida de su motocicleta.

⚠ PRECAUCIÓN

En las motocicletas que se han utilizado bajo condiciones severas, se deberá realizar la revisión antes de los 1.000 km.

⚠ PRECAUCIÓN

La revisión de los 1.000 km. debe hacerse según el programa de revisiones que se detalla en el Manual del Propietario. Preste especial atención a la sección PROGRAMA DE MANTENIMIENTO.

INSPECCIÓN ANTES DE CIRCULAR

Antes de circular con la motocicleta asegúrese de comprobar siempre todos estos puntos. Siempre que vaya a circular, revise todas las partes :

¿ Qué revisar?	¿ Para qué?
Manillar	● Suavidad ● No hay restricciones de movimiento ● No hay juegos ni está suelto
Acelerador	● Juego correcto en el cable del acelerador ● Suavidad de funcionamiento y retorno a la posición de origen del mando del gas
Embrague	● Juego correcto de la maneta ● Suave y progresivo funcionamiento
Frenos	● El nivel del líquido de frenos está por encima de la marca "LOWER" ● Juego correcto del pedal y maneta de freno ● No hay tacto esponjoso ● No hay fugas del líquido de frenos ● Las pastillas de freno no están desgastadas en exceso y están dentro de la línea límite
Suspensión	Movimiento suave
Combustible	Hay suficiente gasolina en el depósito
Correa de transmisión	● Tensión adecuada ● No hay excesivo desgaste o daño
Neumáticos	● Presión adecuada ● Desgaste del dibujo del neumático adecuado ● No hay rajas o cortes
Aceite de motor	Nivel adecuado y suciedad del aceite
Sistema de refrigeración	● Nivel adecuado de refrigerante ● No hay fugas de refrigerante
Luces	Funcionamiento de todas luces e indicadores
Claxon	Funcionamiento correcto
Interruptor de parada del motor	Funcionamiento correcto
Caballete lateral / Interruptor de paro del encendido	Funcionamiento correcto

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

El gráfico que detallamos a continuación muestra los intervalos entre servicios periódicos con indicación del kilometraje y/o del tiempo que debe transcurrir en meses. Al final de cada intervalo, asegúrese de comprobar, inspeccionar y lubricar tal y como se indica. Si su motocicleta es usada bajo unas condiciones extremas tales como conducciones agresivas, climas polvorientos, etc., la revisión se tendrá que hacer más a menudo que lo estipulado en el cuadro. Su Vendedor Autorizado HYOSUNG le puede informar y aconsejar al respecto.

Cualquier componente como dirección, suspensión y ruedas son particularmente importantes y requieren un cuidado especial. Para su máxima seguridad, le aconsejamos que haga inspeccionar su motocicleta en su Vendedor Autorizado HYOSUNG .

⊙ PUNTOS A LUBRICAR

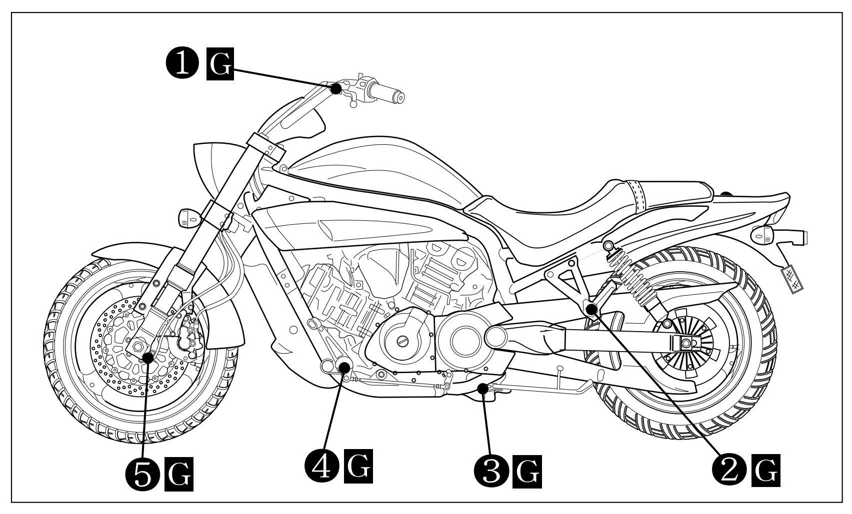
Una lubricación adecuada es muy importante para que la motocicleta funcione con suavidad y para alargar la vida de todos los componentes del motor. También es importante para una conducción segura. Le aconsejamos que después de largos recorridos o cuando se haya mojado por la lluvia o la haya limpiado, realice operaciones de engrase en su motocicleta. Los puntos de lubricación a tener en cuenta se los detallamos a continuación :

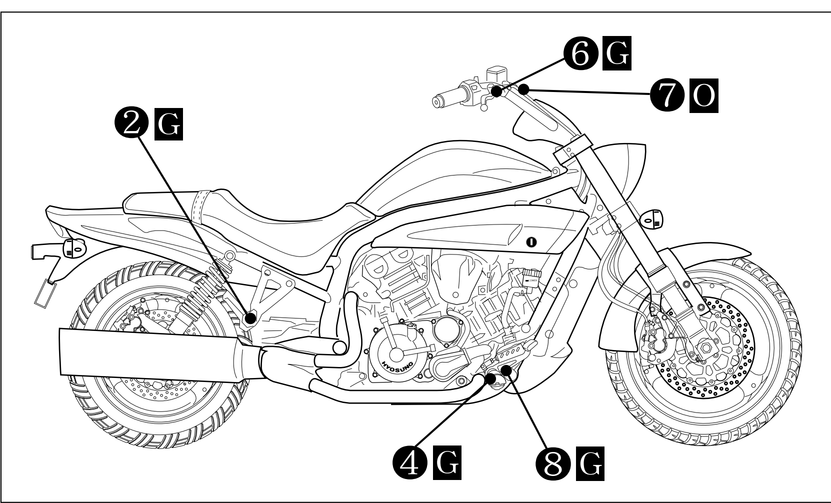
⚠ ATENCIÓN

Un mantenimiento inadecuado incrementa el riesgo de accidente o daños en la motocicleta.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de recambios de mala calidad puede causar un desgaste acusado de su motocicleta y acortar su vida útil. Utilice únicamente piezas originales HYOSUNG o sus equivalentes.





① Maneta y cable de embrague
② Eje de reposapiés del pasajero
③ Caballete lateral y muelle
④ Reposapiés del conductor
⑤ Reductor del cuentakilómetros
⑥ Maneta de freno delantero
⑦ Cable del acelerador
⑧ Eje del pedal de freno trasero

O - Aceite de motor G - Grasa

⦿ MOTOR

INTERVALO / ELEMENTO	Primeros 1.000Km	Cada 6.000Km	Cada 12.000Km
Filtro de aire	Limpiar cada 3.000Km - Sustituir cada 12.000 Km		
Espárragos del colector de escape y tornillos del silenciador ★	Apretar	Apretar	—
Reglaje válvulas ★	Inspección	Inspección	—
Tornillos de la culata ★	Apretar	Apretar	—
Culata y cilindro ★	—	—	Limpiar el carbón
Bujías	Limpiar	Limpiar	Cambiar
Conductos de gasolina	Inspección	Inspección	—
	Cambiar cada 4 años		
Filtro aceite	Cambiar	Cambiar	—
Aceite de motor	Cambiar	Cambiar	—
Cable del acelerador	Inspección	Inspección	—
Ajuste del ralentí ★	Inspección	Inspección	—
Embrague ★	Inspección	Inspección	—
Refrigerante ★	Cambiar cada 2 años		
Manguitos del radiador ★	—	Inspección	—
	Cambiar cada 4 años		

⦿ CHASIS

INTERVALO / ELEMENTO	Primeros 1.000Km	Cada 6.000Km	Cada 12.000Km
Correa de transmisión ★	Inspección cada 1.000km		
Frenos ★	Inspección	Inspección	—
Latiguillos de frenos ★	Inspección	Inspección	—
	Cambiar cada 4 años		
Líquido de frenos ★	Inspección	Inspección	—
	Cambiar cada 2 años		
Neumáticos	Inspección	Inspección	—
Dirección ★	Inspección	Inspección	—
Horquilla delantera ★	—	Inspección	—
Suspensión trasera ★	—	Inspección	—
Tornillería del chasis ★	Apretar	Apretar	—

N O T A

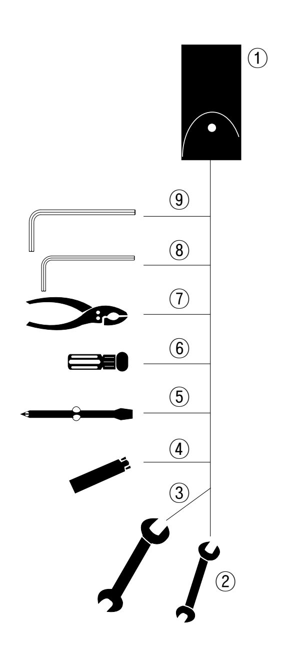
★ = Estos elementos deben de ser revisados por su Vendedor Aurorizado HYOSUNG.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

HERRAMIENTAS

Usted dispone de un kit de herramientas debajo del asiento del conductor. El kit consta de los siguientes elementos.

NÚMERO	NOMBRE
1	Bolsa de herramientas
2	Llave fija de 10 × 12 mm
3	Llave fija de 14 × 17 mm
4	Llave bujía
5	Destornillador plano/estrella
6	Mango destornillador
7	Alicates
8	Llave allen de 4 mm
9	Llave allen de 6 mm



ACEITE DE MOTOR

Controle si hay fugas de aceite a través del carter.

GASOLINA

Controle si hay fugas en el depósito de gasolina, bomba, tapón del depósito o carburador.

CONDUCTO DE GASOLINA

Compruebe el conducto de gasolina por si estuviera dañado o fugara. Si hubiera algún defecto en el conducto cámbielo.

Sustituya los conductos de gasolina cada cuatro años.

REFRIGERANTE

Verificar si existe algún tipo de fuga en el radiador o bien en los manguitos.

RADIADOR

Verificar si hay algún tipo de daño en el radiador.

FUNDA DE GOMA EN LOS TERMINALES DE LOS CABLES

Cúbralos cuando lave la motocicleta.

HORQUILLA DELANTERA

- Controle si hay algún ruido al mover arriba y abajo la horquilla delantera.
- Inspeccione si el conjunto de la dirección está bien firme mientras mueve la dirección arriba y abajo o hacia delante o hacia atrás.

AMORTIGUADORES TRASEROS

Inspeccione fugas en los amortiguadores traseros y el estado de los muelles.

BATERÍA

⊙ INSPECCIÓN DEL LÍQUIDO DE LA BATERÍA

Esta motocicleta monta una batería sin mantenimiento.

No es necesario inspeccionar o añadir líquido a la batería.

La batería esta situada bajo el asiento.

Sin embargo, se aconseja ver el estado de la carga de la batería periódicamente.

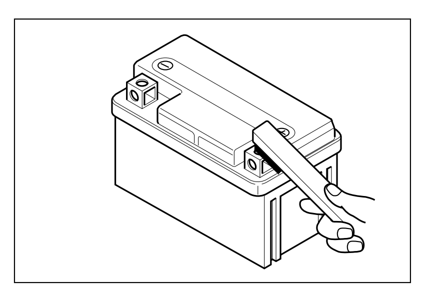
⚠ PRECAUCIÓN

- **No extraiga la tapa ya que es una batería hermética.**
- **Si va a tener la motocicleta inmóvil durante mucho tiempo, mantenga a mano unos cables de carga de batería.**
- **Retire el terminal negativo (–) cuando la motocicleta vaya a permanecer inmóvil durante mucho tiempo.**

⊙ LIMPIEZA DE LA BATERÍA

Limpiar la batería cuando esté sucia u oxidada.

1. Coloque el interruptor de contacto en la posición “OFF”.
2. Retire el elemento de sujeción de la batería, desmonte primero el cable negativo de la batería y después el positivo.
   Saque la batería.
3. Limpie los terminales.
   Si están sulfatados, límpielos con agua caliente.
4. Monte los cables de la batería y engrase un poco los terminales.



⚠ PRECAUCIÓN

● Mantenga la batería alejada del fuego.
● Cuando desconecte los cables de la batería, desconecte primero el cable negativo ⊖ con el interruptor de encendido en posición "OFF". Para conectarla nuevamente, ponga primero el positivo ⊕.
● Asegúrese de fijar bien los cables de la batería.
● La incorrecta instalación de la batería cambiará la posición de los terminales, pudiendo causar un posible daño del sistema eléctrico debido a una incorrecta conexión de los terminales.
● No cargue nunca la batería mientras esta esté montada en la motocicleta ya que puede dañar la batería o el regulador / rectificador.

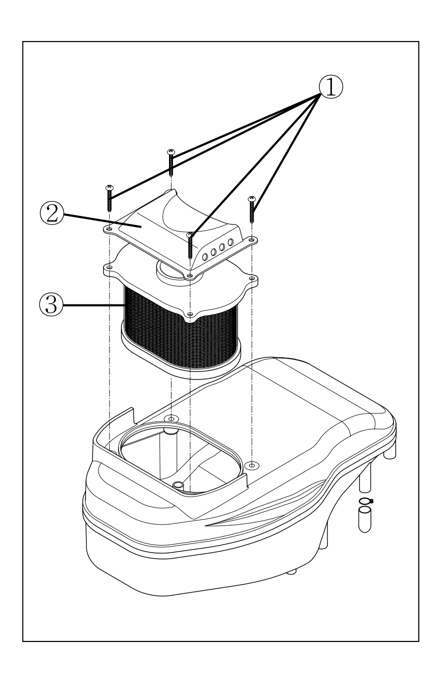
FILTRO DE AIRE

Si se ensuciase de polvo el filtro y llegara a bloquear la respiración correcta del motor, disminuiría la entrega de potencia y, al disminuir la capacidad filtrante, se podría producir un desgaste prematuro de partes vitales para la vida de su motor, así como un mayor consumo de combustible. Si condujese a menudo en situaciones extremas de suciedad deberá limpiarlo o bien cambiarlo más frecuentemente de lo indicado en el programa de mantenimiento. Limpie el filtro de aire periódicamente tal y como detallamos a continuación.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el filtro de aire está sucio, pueden darse problemas de arranque, falta de fuerza, disminución en la eficacia de la combustión y expulsión de humo negro. Si esto sucede, compruebe que su filtro de aire esté limpio.

1. El filtro de aire está situado bajo el depósito de combustible.
   Retire el depósito.
2. Desenrosque los cuatro tornillos ①.
3. Retire la tapa del filtro ② y el filtro de aire ③.



4. Limpie el filtro del aire de la siguiente forma :
   1) Si utiliza la pistola de aire, dirija el chorro de aire comprimido desde el interior del filtro.
   2) Examine cuidadosamente el filtro de aire por si hubiese alguna parte rota. Si es así, cambie el filtro por uno nuevo.
   3) Monte completamente el filtro de aire ya que el motor puede dañarse seriamente.
   4) Evite la entrada de agua en el filtro de aire.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Ajuste completamente el filtro ya que el motor puede sufrir daños importantes.**
- **Tenga precaución y evite la entrada de agua al filtro de aire.**

⚠ PRECAUCIÓN

Durante su limpieza examine cuidadosamente el filtro de aire para controlar que no haya roturas. Cámbielo por uno nuevo si está roto.
Asegúrese de ajustar correctamente el filtro para evitar que el aire pase sin haber atravesado el elemento filtrante.
Recuerde que muchos de los desgastes prematuros de cilindros y pistones están provocados por un mal montaje del filtro de aire.

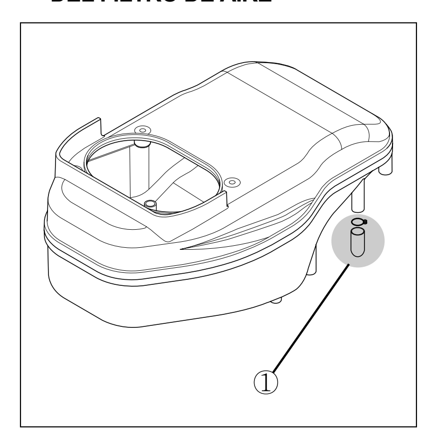
⚠ PRECAUCIÓN

- **Si el montaje del filtro de aire no se hace bien, puede entrar suciedad al motor y causar daños importantes.**
- **Evite la entrada de agua mientras lava la motocicleta.**

⚠ PRECAUCIÓN

En las motocicletas utilizadas en condiciones extremas, se debe realizar una revisión más frecuentemente. También se debe limpiar el filtro de aire cada vez que se cambie el aceite para así evitar daños en el motor.

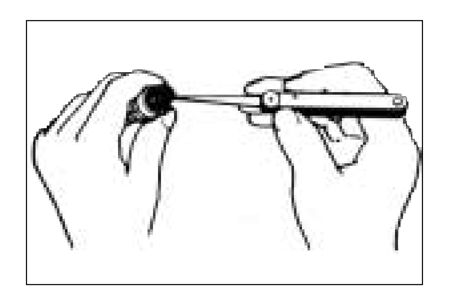
⊙ TAPÓN DE VACIADO EN LA CAJA DEL FILTRO DE AIRE



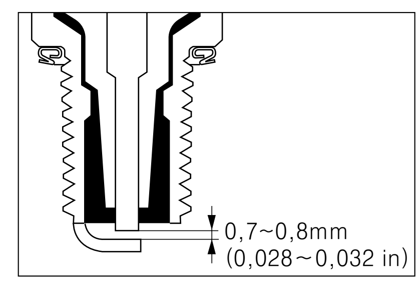
Inspeccione el tapón ① y vacíe de agua y aceite la caja del filtro de aire según los intervalos de mantenimiento.

El tapón de vaciado ① está situado debajo de la caja del filtro de aire.

BUJIA



Limpie los restos de carbón depositados en la bujía con un cepillo pequeño o con una máquina limpiadora de bujías.



Ajuste la distancia entre electrodos de la bujía a 0,7 ~ 0,8 mm. con una galga especial para éste fin. La bujía tiene que ser reemplazada periódicamente.

CUADRO DE BUJÍAS	
Tipo más caliente	CR7E
Estándar	CR8E
Tipo más fría	CR9E

⚠ PRECAUCIÓN

- **No apriete demasiado la bujía porque puede dañar la rosca de aluminio de la culata. No permita que entre ningún cuerpo extraño dentro del motor mientras cambie la bujía.**
- **La bujía de serie de esta motocicleta ha sido cuidadosamente seleccionada para adecuarse a la gran mayoría posible de situaciones de uso. Si el color de la porcelana de su bujía varía y nos indica su cambio, consulte siempre con su Vendedor Autorizado HYOSUNG. La elección de una bujía inadecuada puede causar daños importantes a su motor.**

CARBURADOR

La 『Aquila』 está equipada por un conjunto de dos carburadores que incrementan el rendimiento de ambos cilindros.

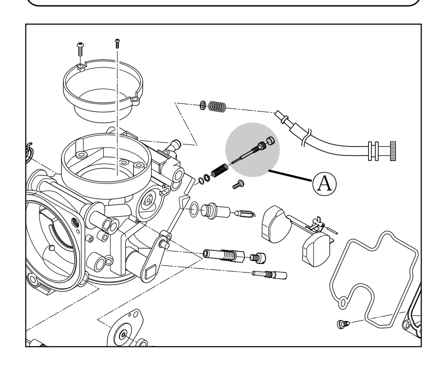
La carburación está correctamente ajustada de fábrica.

No modifique la carburación.

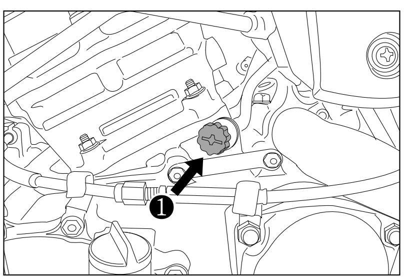
Sin embargo, hay dos elementos que usted podría ajustar en caso necesario : el ralentí y el juego del cable de gas.

⚠ PRECAUCIÓN

No manipule el tornillo Ⓐ de ajuste del CO del carburador.
Si lo hiciera, perjudicaría el rendimiento del motor y originaría una descompensación entre los dos carburadores.



⦿ AJUSTE DEL RALENTÍ



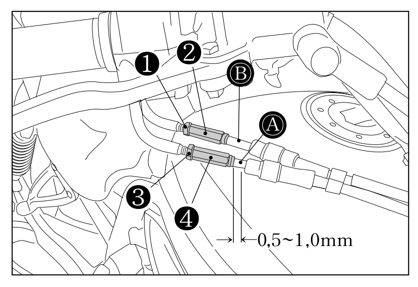
Ponga en marcha el motor y espere a que esté caliente.

Una vez esté a temperatura adecuada, gire el tornillo del ralentí ① hacia dentro o hacia fuera hasta que el motor gire a una velocidad de 1.300 ~ 1.500 r.p.m

⚠ PRECAUCIÓN

El ralentí debe ajustarse una vez que el motor haya alcanzado su temperatura de funcionamiento.

⦿ AJUSTE DEL CABLE DEL GAS



Esta motocicleta tiene un sistema doble de cables del acelerador. El cable Ⓐ es el cable del acelerador y el cable Ⓑ es el de retorno.

Para ajustar el juego de los cables :

(1) Afloje la contratuerca ①.
(2) Gire el tensor ② totalmente.
(3) Afloje la contratuerca ③.
(4) Gire el tensor ④ hasta que el cable del acelerador tenga un juego de unos 0,5 ~ 1,0 mm.
(5) Apriete la contratuerca ③ mientras sujeta el tensor ④.
(6) Cuando el puño del acelerador se encuentre cerrado gire el tensor ② hasta notar algo de resistencia.
(7) Apriete la contratuerca ① mientras mantiene sujeto el tensor ②.

⚠ ATENCIÓN

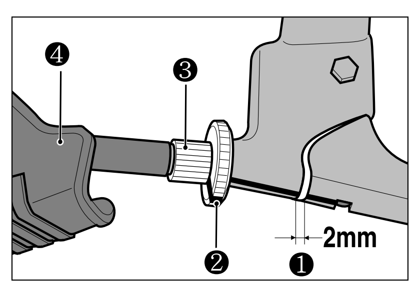
Un ajuste inadecuado del cable del acelerador puede provocar un incremento repentino al girar el puño del acelerador. Esto puede provocar una perdida de control.
Ajuste el juego de los cables para que el ralentí no aumente al girar el puño del gas ligeramente.

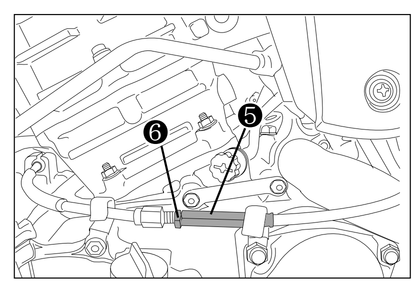
⚠ PRECAUCIÓN

Una vez ajustado el cable del gas, compruebe que el movimiento del manillar no aumenta el ralentí del motor y que el puño del gas retrocede de forma suave y automática.

EMBRAGUE

Cada vez que se cumpla el intervalo para la revisión periódica, compruebe el embrague a través del tensor del cable de embrague. El juego del cable debe ser de unos 2mm. medidos a partir de la palanca de embrague antes de que se empiece a desembragar.





① Juego de la maneta del embrague
② Ruedecilla de bloqueo
③ Tensor
④ Protector de goma
⑤ Tensor del cable de embrague
⑥ Tuerca de bloqueo del tensor

Si encuentra que el juego del embrague es incorrecto, ajústelo de la siguiente forma :

⊙ CABLE DE EMBRAGUE

- El ajuste se realizará a través del tensor ③.
- Afloje el tensor ③.
- Una vez realizado el ajuste, gire la ruedecilla ② totalmente en sentido horario.
- Una vez la ruedecilla halla hecho tope, aprételа y ponga la funda de goma ④.
- Si no conseguimos realizar el ajuste con el tensor ③, afloje la tuerca de sujeción ⑥.
- Gire el tensor ⑤ en la dirección adecuada para obtener el juego adecuado.
- Seguidamente después de haber realizado el ajuste, apriete la turca de sujeción ⑥.
- El cable de embrague tiene que lubricarse con un aceite de baja densidad una vez se halla realizado el ajuste.

Juego del cable de embrague	2 mm

CORREA DE TRANSMISIÓN

Dependiendo de las condiciones de conducción, es posible que deba ajustar la correa más frecuentemente de lo que indican las revisiones periódicas.

Revise la correa cada 1.000 km.

⚠ ATENCIÓN

Conducir con la correa en condiciones inadecuadas o con un ajuste incorrecto puede producir un accidente.
Inspeccione, ajuste y mantenga la correa, de acuerdo a esta sección cada vez que utilice la motocicleta.

⊙ REVISIÓN DE LA CORREA DE LA TRANSMISIÓN

Cuando revise la correa, compruebe lo siguiente :

- Posibles cortes o desgaste anómalo en el perfil de la correa.
- Daños en la superficie de la correa provocados por posibles impactos de pequeñas piedras.
- Estado de la base de los dientes de la correa.
- Agrietamiento en la base de los dientes de la correa.
- Desgaste o daño normal de la correa.
- Ajuste inapropiado de la correa.

Si encuentra alguna anomalía en el estado o ajuste de la correa, corríjala consultando a su Vendedor Autorizado Hyosung.

Si la correa se encontrara con daños, puede ser que las poleas estén dañadas también. Inspeccione lo siguiente en las poleas :

- Desgaste excesivo de los dientes
- Daño o rotura de los dientes
- Tuercas de la polea sueltas y faltantes

Si encontrara alguno de estos problemas, contacte con su punto de Vendedor Autorizado **Hyosung**.

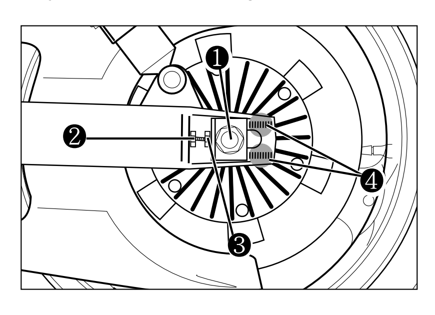
⚠ PRECAUCIÓN

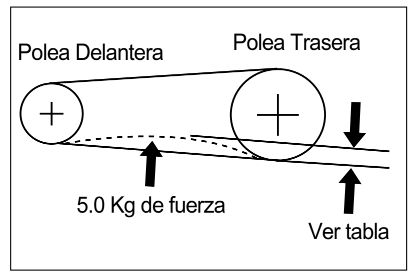
Cuando sustituya la correa deberá de inspeccionar las poleas y cambiarlas si fuera necesario.

⊙ AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA CORREA DE TRANSMISIÓN

Ajuste la tensión de la correa de acuerdo a las especificaciones. La correa debe de ser ajustada con una mayor frecuencia a la establecida en el plan de mantenimiento dependiendo de las condiciones de conducción.

Ajuste la correa de la siguiente forma.





1. Sitúe la motocicleta en un elevador o bloque.
2. Afloje la tuerca del eje trasero ①.
3. Afloje la tuerca de fijación ②.
4. Adecue la tensión de la correa mediante la tuerca de ajuste ③, girándola a izquierdas o derechas.
5. Para ajustar la alineación de la polea delantera con la trasera, las marcas de referencia ④ deben de estar en la misma posición en ambos lados.

Una vez alineada y ajustada la tensión de acuerdo a las especificaciones, apriete las tuercas de fijación y las del eje trasero. Finalmente realice una inspección de la correa.

AJUSTE DE LA CORREA (5.0 Kg de fuerza)	
Cuando la rueda trasera se encuentra en contacto con el suelo.	5,0 ~ 6,0 mm
Cuando la rueda trasera no se encuentra en contacto con el suelo.	5,5 ~ 6,5 mm

⚠ PRECAUCIÓN

La correa de transmisión está fabricada de un material especial.
La correa debe de ser sustituida por recambio original específico para la 『Aquila』.
Utilizar una correa diferente a la original puede provocar un fallo prematuro de la misma.

⚠ PRECAUCIÓN

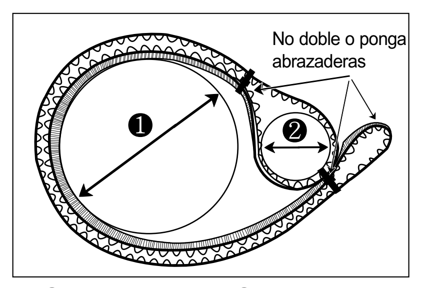
La correa de transmisión debe de ser inspeccionada antes de cada uso.
Un excesivo juego de la correa podría hacer que se saliera de las poleas y ocasione un accidente o serios daños en el motor.

⚠ ATENCIÓN

Tenga la precaución de no tocar el escape cuando esté caliente ya que podría causarle una quemadura.

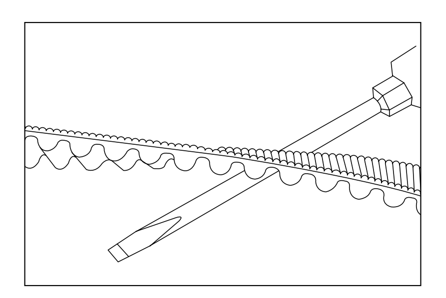
⊙ PRECAUCIONES CON LA CORREA

Al doblar la correa excesivamente podría provocarse la rotura del encordado interior.
No doble nunca la correa de transmisión por encima de las especificaciones de capacidad límite de la parte interior y exterior.



※ ❶ Doblado exterior ❷ Doblado interior

Capacidad de doblado de la correa	
Interior	Menos de 102 mm
Exterior	Menos de 204 mm



⚠ PRECAUCIÓN

- **No doble ni retuerza nunca la correa cuando esta esté instalada.**
- **Si se instala la correa forzándola con algún elemento, esta puede ser dañada.**

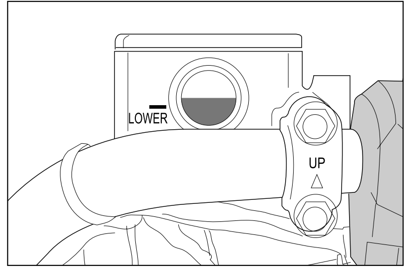
FRENOS

La『Aquila』viene equipada con frenos de disco en ambos trenes.

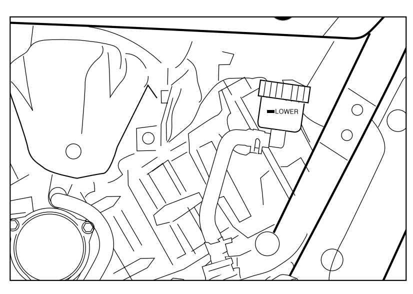
El funcionamiento adecuado del sistema de frenos es muy importante para su seguridad. Asegúrese de revisarlos según lo estipulado en el programa de mantenimiento y revisiones por su Vendedor Autorizado HYOSUNG.

⊙ Líquido de frenos

Asegúrese de comprobar el nivel del líquido de frenos en el depósito de la bomba de freno. Si encuentra que el nivel está bajo una vez la motocicleta se encuentra en posición recta, rellénelo con el líquido adecuado que aconseja HYOSUNG. Cuando las pastillas de freno estén algo gastadas, el líquido de frenos ocupará el espacio dejado por el desgaste, y el nivel del depósito bajará. Rellenar el depósito del líquido de frenos se considera una operación normal de mantenimiento periódico.



[FRENO DELANTERO]



[FRENO TRASERO]

⚠ ATENCIÓN

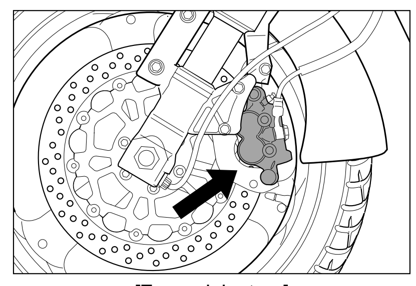
El líquido de frenos es altamente perjudicial y tóxico si se lo traga, y también si entra en contacto con los ojos y la piel. Consulte con un médico en caso de ingestión o contacto con la piel. Induzca el vómito si lo ingiere. En el supuesto de que entre en contacto con los ojos o la piel, láveselos con agua abundante inmediatamente.

⚠ PRECAUCIÓN

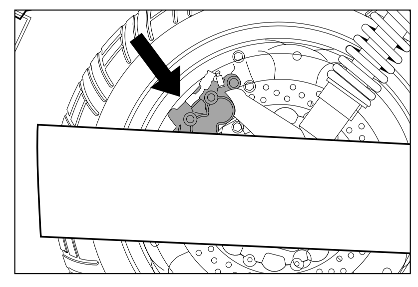
Esta motocicleta usa un líquido de frenos con base de glicol.
No use ni mezcle diferentes tipos de líquido de frenos, ya que se podría dañar el sistema de frenos.
Utilice líquido de frenos DOT 3 o DOT 4 para el freno delantero y DOT 4 para el freno trasero.
No derrame líquido de frenos en superficies pintadas ni en plásticos ya que es altamente corrosivo y estropearía la pieza.
No utilice nunca líquido de frenos que halla estado almacenado durante un largo periodo de tiempo, ni tampoco reutilice líquido de frenos.

⦿ PASTILLAS DE FRENO

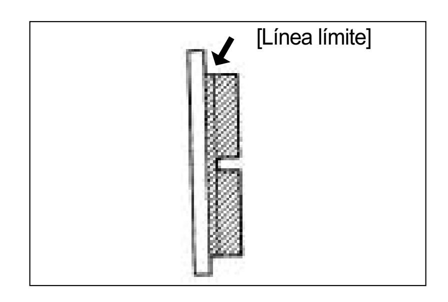
Inspeccione las pastillas de freno delantero y trasero habitualmente ya que están sometidas a fricción. Si detecta que las pastillas se encuentran cerca de la línea límite, cámbielas por unas nuevas. El Vendedor Autorizado HYOSUNG se encargará de ello.



[Freno delantero]



[Freno trasero]



Inspeccione el sistema de frenado diariamente en los siguientes puntos :

① Inspeccione posibles pérdidas de líquido tanto para el freno delantero como para el trasero.
② Revise los latiguillos de freno por si tuvieran pérdidas o estuvieran rotos.
③ Dureza y juego de la maneta y pedal de los frenos.
④ Desgaste de las pastillas de freno.

⚠ PRECAUCIÓN

Para su seguridad su Vendedor Autorizado HYOSUNG cambiará los latiguillos y el líquido del sistema de frenos con la periodicidad indicada en la tabla de mantenimiento periódico de este manual.

⚠ ATENCIÓN

Conducir con las pastillas de freno gastadas, reduce el rendimiento del sistema de frenada e incrementa el riesgo de accidentes. Inspeccione las pastillas de freno antes de cada uso. Consulte con su Vendedor Autorizado Hyosung siempre que desee cambiar las pastillas o cuando estén muy desgastadas.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando se cambien las pastillas de freno, presione y suelte varias veces la palanca del freno para que se coloquen en su posición normal.

⊙ INSPECCIÓN DE LOS DISCOS DE FRENO

Controle posibles daños o roturas en los discos de freno.

⊙ REPOSICIÓN DE LÍQUIDO DE FRENOS (FRENO DELANTERO)

1. Ponga la motocicleta en una superficie plana y nivelada y ponga la dirección recta.
2. Limpie el depósito de líquido de freno para prevenir que entre suciedad.
3. Afloje los tornillos y quite la tapa.
4. Rellene con líquido de frenos hasta la marca superior.

⚠ PRECAUCIÓN

No derrame líquido de frenos sobre superficies plásticas o pintadas ya que se pueden ocasionar serios daños al tratarse de un fluido corrosivo.

N O T A

Líquido de frenos recomendado : DOT3 o DOT4

5. Apriete los tornillos de la tapa

⊙ REPOSICIÓN DE LÍQUIDO DE FRENOS (FRENO TRASERO)

1. Ponga la motocicleta en una superficie plana y nivelada y ponga la dirección recta.
2. Limpie los alrededores del depósito del líquido de freno para prevenir que entre suciedad.
3. Gire el tapón en el sentido antihorario.
4. Rellene con líquido de frenos hasta la marca superior.

N O T A

Líquido de frenos recomendado : DOT4

5. Cierre y apriete el tapón.

⊙ INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO DELANTERO

El interruptor del freno delantero se encuentra situado debajo de la palanca del freno delantero.

Afloje los tornillos en caso de que sea necesario ajustar el interruptor y mueva el mismo hacia delante o hacia atrás según convenga.

⊙ INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO TRASERO

El interruptor del freno trasero se encuentra situado en la parte derecha del motor.

Para ajustarlo, muévalo hacia arriba o hacia abajo de modo que la luz se encienda cuando comience a ser presionado el pedal del freno.

NEUMÁTICOS

Compruebe la presión y el estado del dibujo de los neumáticos periódicamente.

Compruebe a menudo la presión de los neumáticos para alargar la vida del neumático y por su propia seguridad.

⚠ ATENCIÓN

No seguir lo indicado en este apartado de "Atención" podría causar un accidente debido a un fallo en los neumáticos.

Los neumáticos son el elemento de enlace entre la motocicleta y la carretera.

Siga las siguientes instrucciones :

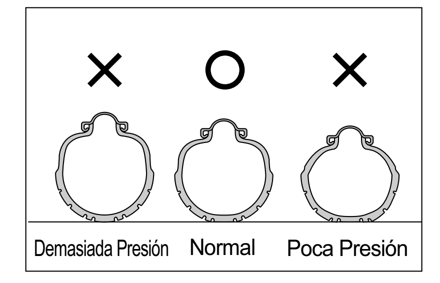
- **Compruebe el estado y la presión de los neumáticos antes de cada conducción.**
- **Evite sobrecargar la motocicleta.**
- **Cambie los neumáticos cuando estos estén desgastados, o bien si encuentra algún tipo de daño como cortes o grietas.**
- **Utilice siempre el tipo y dimensiones de neumáticos especificados en este Manual de Propietario.**

⊙ PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Una presión inadecuada ya no solo afectará al desgaste del neumático sino que afectará la estabilidad de la motocicleta. La presión baja en los neumáticos dificultará los giros y por el contrario, una presión alta, reducirá la superficie de contacto del neumático con el suelo, lo cual puede causar una pérdida de control. Asegúrese que lleva la presión dentro de los límites específicos y ajuste ésta una vez que los neumáticos estén fríos.

Si tiene algún tipo de problema con la presión de los neumáticos, mida la presión con un manómetro y ajústela según especificaciones.

Presión en frío de los neumáticos	Conducción Normal	
	Conductor solo	Conductor + pasajero
Delantero	2,25 kg/㎠ 221 kpa 33,0 psi	2,25 kg/㎠ 221 kpa 33,0 psi
Trasero	2,50 kg/㎠ 245 kpa 36,0 psi	2,90 kg/㎠ 285 kpa 42,0 psi



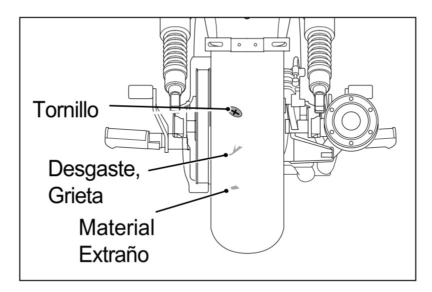
⚠ PRECAUCIÓN

Si hay algún problema con la presión del neumático o tiene grietas o cortes, se disminuye la estabilidad y aumenta el riesgo de sufrir un pinchazo.

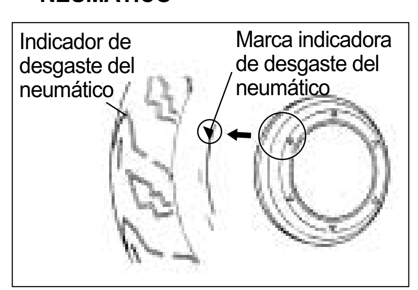
⦿ ROTURAS Y CORTES

Controle si

1) Hay gritas o cortes visibles.
2) Hay piedras incrustadas.



⦿ CONDICIONES DEL DIBUJO DEL NEUMÁTICO



Conducir la motocicleta con el neumático excesivamente gastado puede disminuir la estabilidad con la consecuente pérdida de control. Compruebe la profundidad del relieve del neumático mediante el indicador de desgaste del neumático.

Cambie al mismo tiempo las ruedas delantera y trasera siempre que aparezca el indicador de desgaste del neumático.

⚠ PRECAUCIÓN

Los neumáticos estándar de la 『Aquila』 son 120/70-ZR 18 59 W delante y 180/55-ZR 17 73W detrás.
El uso de otras medidas, índice de carga y de velocidad puede causar problemas o causar un accidente.

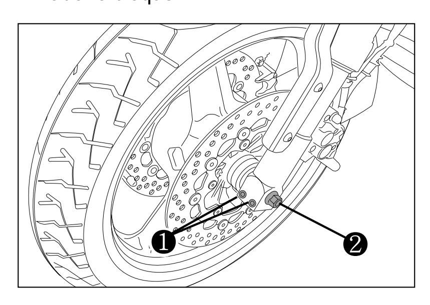
⦿ TUERCA DEL EJE TRASERO

Inspeccione el eje trasero y controle que la tuerca de sujeción esté apretada.

⦿ CAMBIO DE NEUMÁTICO

● CAMBIO DEL NEUMÁTICO DELANTERO

1. Coloque bajo de la motocicleta un elevador ó bloque.



2. Afloje los cuatro tornillos ① de sujeción del eje de la rueda (derecha e izquierda).
3. Afloje la tuerca el eje delantero ②.
4. Coloque cuidadosamente el elevador en una posición correcta bajo el motor y levante la motocicleta hasta que la rueda delantera esté levemente levantada del suelo.

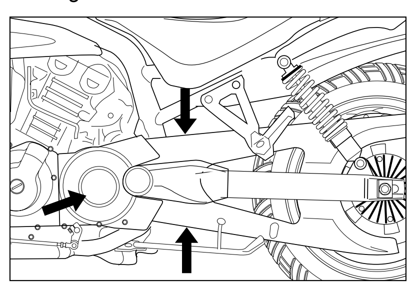
⚠ PRECAUCIÓN

Una colocación inadecuada del elevador puede causar daños en el filtro de aceite. No coloque la plataforma del elevador en el filtro de aceite cuando eleve la motocicleta

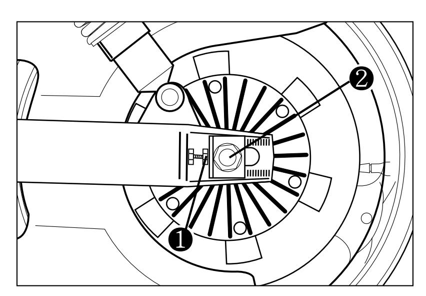
5. Extraiga el eje de la rueda.
6. Deslice hacia delante la rueda delantera.
7. Para volver a colocar el conjunto de la rueda, haga la misma operación en sentido contrario a lo descrito anteriormente.

● CAMBIO DEL NEUMÁTICO TRASERO

1. Ponga la motocicleta sobre el elevador.



2. Afloje los tornillos de la tapa cubre correa y de la polea delantera.



⚠ ATENCIÓN

Tenga cuidado ya que se puede quemar con el tubo de escape.
El tubo de escape podrá estar lo suficientemente caliente como para poder quemarle incluso bastante tiempo después de parar el motor.
Espere el tiempo suficiente como para evitar quemaduras.

3. Afloje la tuerca de ajuste ① de ambos lados y saque la correa de la polea trasera.
4. Afloje la tuerca del eje trasero ②.
5. Extraiga el eje trasero.
6. Saque la rueda de su alojamiento hacia atrás.
7. Para instalar la rueda, siga los pasos anteriores en sentido inverso.

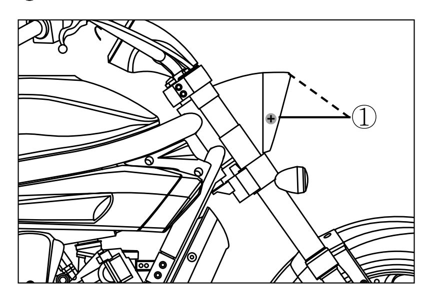
CAMBIO DE BOMBILLAS

La potencia de cada una de las lámparas se muestra en el siguiente cuadro.
Cuando cambie la bombilla, substitúyala por una de iguales características.
El uso de una bombilla diferente a la recomendada puede causar daños en el sistema eléctrico y en la lámpara.

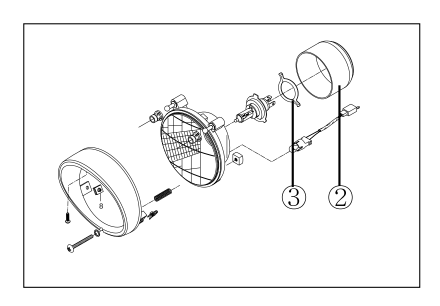
NOMBRES		CAPACIDAD
FARO DELANTERO	CARRETERA	12V-60W× 1
	CRUCE	12V-55W× 1
LUZ DE FRENO Y POSICIÓN TRASERA		Tipo LED' S
LUZ DE INTERMITENTES		12V-10W× 4
LUZ DE MATRÍCULA		12V-5W× 1

※ LED (Diodo Emisor de Luz)

⦿ LUZ DELANTERA



1. Extraiga los 3 tornillos ① (izquierdo, derecho y arriba) y el conjunto del faro.

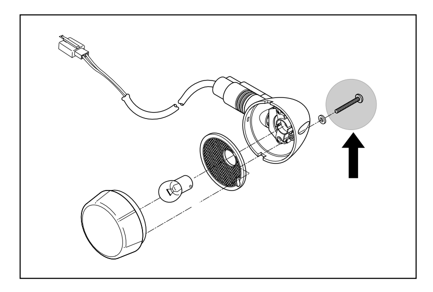


2. Desconecte el terminal del portalámparas.
3. Extraiga la goma ② y el muelle que sujeta el conector ③.
4. Tras sacar la lámpara, reemplácela por la nueva.
5. Para el montaje siga los mismos pasos en orden contrario.

⚠ PRECAUCIÓN

El uso de otras bombillas distintas a las recomendadas podría generar el incendio del vehículo y dañar las partes eléctricas del mismo. Asegúrese de utilizar la bombilla de potencia adecuada.

⦿ LÁMPARA DE INTERMITENTE

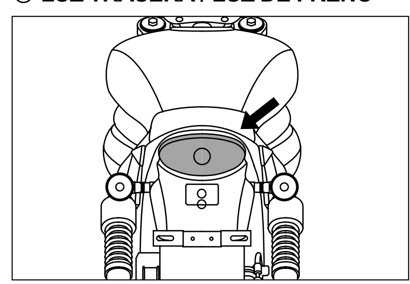


1. Extraiga la tulipa extrayendo primero los tornillos.
2. Pulse la bombilla hacia dentro y gírela en dirección contraria de las agujas del reloj. A continuación tire de ella.
3. Una vez colocada la bombilla nueva, siguiendo los pasos anteriores en orden inverso, coloque la tulipa.

⚠ PRECAUCIÓN

Apretar en exceso los tornillos puede agrietar las tulipas.

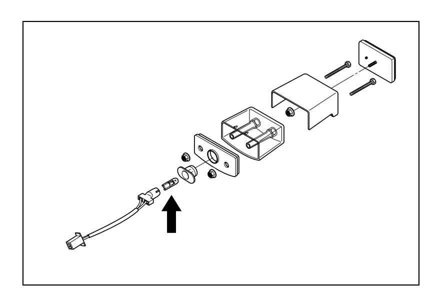
⦿ LUZ TRASERA / LUZ DE FRENO



Tanto la luz de posición trasera como la de frenada de la 『Aquila』 está constituida por LED’s (Diodo Emisor de Luz).

Si se encontrara con alguna anomalía de funcionamiento, deberá de sustituir el conjunto del faro trasero.

⦿ LUZ DE LA MATRÍCULA

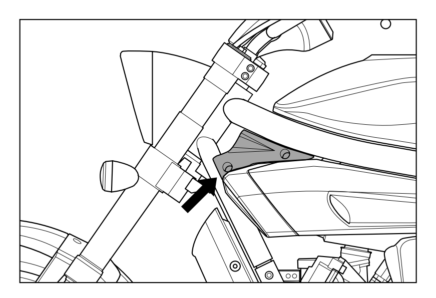


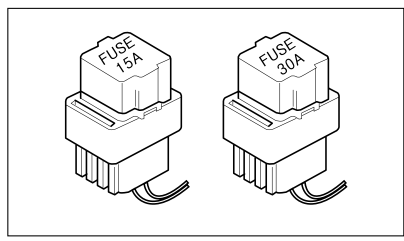
1. Extraiga el terminal que se encuentra bajo el guardabarros trasero.
2. Pulse hacia dentro la lámpara y gírela en sentido anti-horario y sáquela.
3. Para reemplazar la bombilla, introdúzcala girándola en sentido horario mientras la presiona.

⚠ PRECAUCIÓN

Apretar en exceso los tornillos puede agrietar las tulipas.

⦿ FUSIBLES





La caja de fusibles está localizada detrás de la tapa delantera izquierda. Si en algún momento el motor dejara de funcionar o hubiera algún fallo eléctrico, los fusibles deben de ser revisados.

Si alguno de los fusibles se fundiera, hay dos de repuesto. Uno de 30 A (principal) y uno de 15 A (alumbrado).

- El fusible principal de 30 A protege todo el sistema eléctrico.
- El fusible de alumbrado de 15 A protege el sistema de alumbrado y el indicador de luz de cruce.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca use otro fusible diferente al especificado de 15 A ó 30 A.
Instalar un fusible de amperaje incorrecto puede causar serios daños en el sistema eléctrico. Debería consultar con su Vendedor Autorizado Hyosung inmediatamente.

SI EL MOTOR NO ARRANCA

⊙ PROBLEMAS DE ARRANQUE

Si el motor no arranca, tenga en cuenta lo siguiente para determinar la causa :

● Comprobación del combustible

① ¿ Hay suficiente gasolina en el depósito?

② Asegúrese que llega suficiente gasolina al carburador desde la bomba.

● Comprobación del sistema de encendido

① Saque la bujía y manténgala conectada a la pipa.

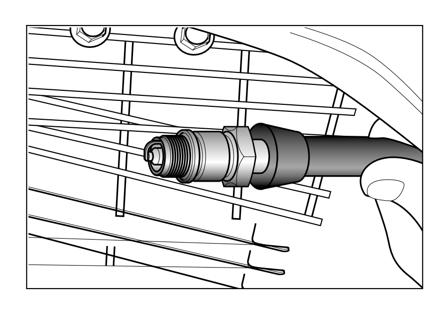
② Ponga la bujía en contacto con el cárter del motor tal y como muestra la figura, accione el botón de puesta en marcha con la llave en posición “ON” , el interruptor del motor en “◯”, la transmisión en punto muerto, el caballete lateral replegado y la maneta de embrague accionada.

③ Si no existe chispa, limpie la bujía. Sustitúyala si es necesario. Reintente el procedimiento mencionado anteriormente con la bujía limpia o bien una nueva.

④ Si continua sin haber chispa, consulte con su Vendedor Autorizado Hyosung.

⚠ ATENCIÓN

Realizar una prueba de existencia de chispa incorrectamente puede ocasionar una descarga eléctrica o una explosión.
Evite realizar esta prueba si no está familiarizado con el sistema, si tiene algún tipo de problema cardiovascular o bien si lleva un marcapasos. Mantenga la bujía alejada del orificio de ubicación de la bujía.



● El motor se para

① Compruebe el nivel de combustible en el depósito.

② Compruebe que el sistema de encendido origina chispa de forma intermitente.

③ Compruebe el ralentí.

⚠ PRECAUCIÓN

Si sucede algún problema que esté fuera de sus manos, consulte a su Vendedor Autorizado Hyosung.

SI NO UTILIZA LA MOTOCICLETA POR UN LARGO PERIODO DE TIEMPO

1. Ponga suficiente gasolina.
2. Asegúrese de que no queda gasolina en la cubeta del carburador.
3. Retire la batería de la motocicleta.

PROCEDIMIENTO DE LIMPIEZA

Lavar la motocicleta es una parte necesaria de su mantenimiento que ayudará a mantener un aspecto impecable. Una limpieza adecuada puede incluso alargar la vida de su motocicleta y es fundamental para que no se deterioren los cromados de su motocicleta.

Es importante limpiar e inspeccionar su motocicleta cada vez que la vaya a usar, por si hubieran restos de barro, grasa, oxido, etc.

La acumulación de suciedad en el motor y en el sistema de escape, reduce la refrigeración del motor, oculta posibles fallos o incrementan el deterioro de ciertas partes. Es importante eliminar todos los restos de suciedad durante el lavado.

⚠ PRECAUCIÓN

Las máquinas de lavado de alta presión pueden dañar la motocicleta.
Las máquinas de lavado a presión de automóviles como por ejemplo las que funcionan con monedas tienen suficiente presión para dañar la motocicleta. Pueden incluso causar corrosión o deterioros importantes.
No utilice dispositivos de alta presión para lavar su motocicleta.

⊙ COMO LAVAR SU MOTOCICLETA

Con el mismo cuidado, su motocicleta puede ser lavada de forma similar a un automóvil.

IMPORTANTE

Evite rociar con agua las siguientes partes :

- **Bujías (si es necesario protéjala con algún trapo)**
- **Tapón del depósito de gasolina**
- **Carburadores**

Use una manguera a baja presión para eliminar la suciedad. Lave a mano su motocicleta con un jabón suave y agua. Intente eliminar la suciedad con un chorro de agua con poca presión. Utilice igualmente esponjas o cepillos, siendo especialmente cuidadoso con estos últimos debido a que pueden rayar partes plásticas, cromadas o pintadas. Aclare la motocicleta con agua limpia. Séquela con una gamuza o algún tipo de bayeta absorbente.

⊙ REVISIÓN DESPUÉS DEL LAVADO

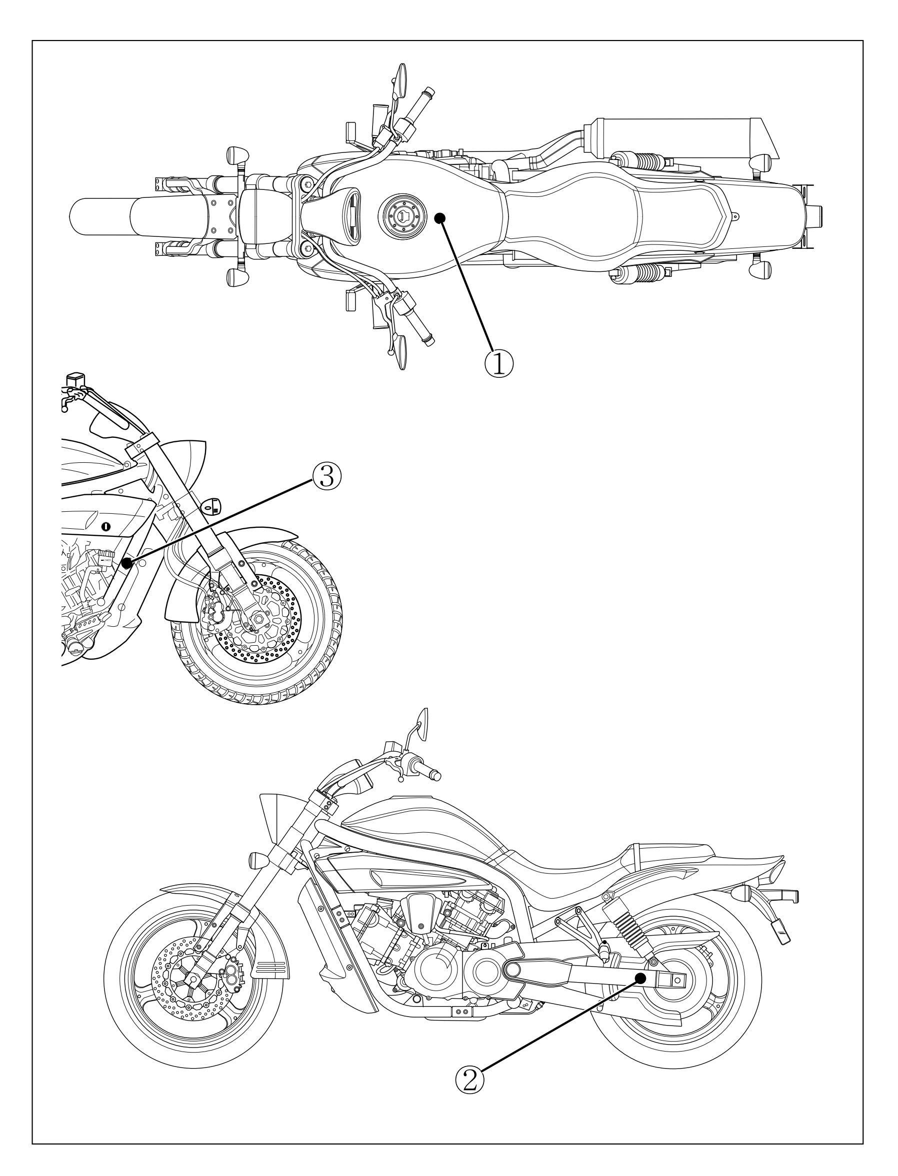
Para alargar la vida de su motocicleta, lubríquela siguiendo los pasos de la sección “PUNTOS A LUBRICAR”.

⚠ ATENCIÓN

Conducir la motocicleta con los frenos húmedos puede ser peligroso.
La humedad en los frenos puede hacer que la potencia de frenado sea muy inferior a la habitual con los frenos secos. Esto puede dar lugar a un accidente.
Pruebe los frenos después del lavado mientras conduce a baja velocidad. Si fuese necesario accione los frenos varias veces para eliminar la humedad con la fricción.

Siga los procedimientos de la sección “INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR” para chequear su motocicleta y detectar problemas que hayan podido surgir desde la última vez que la utilizó.

ETIQUETAS



⚠ ATENCIÓN

- TENGA SIEMPRE PRESENTE LO INDICADO EN EL MANUAL DE PROPIETARIO ANTES DE OPERAR O CIRCULAR CON LA MOTOCICLETA.
  - UTILICE SIEMPRE EL CASCO
  - RESPETE LOS LÍMITES DE VELOCIDAD
  - TENGA PRECAUCIÓN DE NO TOCAR EL SILENCIOSO CUANDO ESTÉ CALIENTE
  - NO REALICE MODIFICACIONES ILEGALES, YA QUE PUEDEN AFECTAR A LA SEGURIDAD
  - RESPETE LAS INSPECCIONES INDICADAS EN LA TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO
- PUNTOS A REVISAR ANTES DE CONDUCIR
  - PANEL DE INSTRUMENTOS, CLAXON, LÁMPARAS, ACEITE, FRENOS, NEUMÁTICOS (PRESIÓN DE AIRE, DAÑOS, DESGASTE ANORMAL, ETC.)
- UTILICE SIEMPRE EL ACEITE RECOMENDADO

68319H05380-PL

①

⚠ ATENCIÓN

- UNA PRESIÓN INADECUADA EN LOS NEUMÁTICOS PUEDE AFECTAR A LA ESTABILIDAD DE LA CONDUCCIÓN Y DERIVARSE EN UN ACCIDENTE CON DAÑOS PERSONALES Y/O MUERTE.
- ANTES DE CONDUCIR, INSPECCIONE LA PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS, DAÑOS, DESGASTE ANORMAL, ETC., DE ACUERDO AL APARTADO "INSPECCIÓN ANTES DE LA CONDUCCIÓN".
- MANTENGA SIEMPRE UNA PRESIÓN ADECUADA SEGÚN LOS SIGUIENTES DATOS.

	DELANTERO	TRASERO
CONDUCTOR SOLO	2.25 kg/cm^2	2.50 kg/cm^2
CONDUCTOR Y PASAJERO	2.25 kg/cm^2	2.90 kg/cm^2
DIMENSIONES	120/70 ZR 18 59W	180/55 ZR 17 73W

68320HP9580-PL

②

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

e9*2002/24*0050

KM4

89 dB(A) – 4500 min^{-1}

③

ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES Y PESO

Longitud máxima	2.430mm
Anchura máxima	840mm
Altura máxima	1.155mm
Distancia entre ejes	1.665mm
Distancia libre al suelo	160mm
Peso en seco	220kgs

MOTOR

Tipo	Cuatro tiempos. DOHC refrigeración líquida
Número de cilindros	2 en V
Diámetro	81,5mm
Carrera	62mm
Cilindrada	647㎤
Carburador	Tipo BDSR39 (doble)
Arranque	Eléctrico

TRANSMISIÓN

Embrague	Multidisco en baño de aceite
Relación de transmisión	2,79
Correa de transmisión	Correa dentada “Poly Chain”
Relación de cambio	1ª : 2,46 2ª : 1,60 3ª : 1,32 4ª : 1,13 5ª : 0,96

CHASIS

Suspensión delantera	Horquilla telescópica invertida
Suspensión trasera	Amortiguadores anclados al basculante
Angulo de lanzamiento	35˚
Avance	160mm
Angulo de giro	35˚(ambos lados)
Neumático delantero	120/70 - ZR 18 59W
Neumático trasero	180/55 - ZR 17 73W
Freno delantero	Doble disco
Freno trasero	Disco

PARTE ELÉCTRICA

Sistema de encendido	Módulo de encendido
Distribución de encendido	5˚B.T.D.C. a 1.500rpm
Bujía	CR8E
Batería	12V 12Ah (MF)
Fusible	Principal : 30 A, Lámpara delantera : 15A
Lámparas faro delantero	Carretera : 12V - 60W×1 Cruce : 12V - 55W×1
Lámpara luz matricula	12V - 5W×1
Lámpara de intermitentes	12V - 10W×4
Lámpara luz de freno / Trasera	Tipo LED's

CAPACIDADES

Depósito combustible	16,0 ℓ
Aceite motor	3.000 mℓ. (cambio de aceite) 3.200 mℓ. (con cambio de filtro) 3.400 mℓ. (desmontaje de motor)

POLÍTICA DE GARANTÍA HYOSUNG

HYOSUNG garantiza al primer comprador de una motocicleta o ciclomotor HYOSUNG que nuestros Puntos de Venta Autorizados repararán o sustituirán sin cargo alguno, y de acuerdo con lo establecido en la LEY 23/2003 de 10 de julio, cualquier pieza del vehículo que haya fallado debido a un defecto en material y/o montaje según los términos y condiciones siguientes :

1. La duración de esta garantía limitada es de 24 meses, medidos desde la fecha de venta al primer propietario por parte de un Punto de Venta Autorizado, sin límite de kilometraje.

2. Quedará exento de garantia todo aquel vehículo que :
   a. No haya sido mantenido en un Punto de Venta Oficial o Taller Autorizado por Hyosung siguiendo el programa de mantenimiento periódico tal y como especifica el Manual del Propietario. La omisión de cualquiera de las revisiones periódicas darálugar a la pérdida total de la garantiá de su vehículo.
   b. Haya sido manipulado indebidamente, modificadas las especificaciones de fábrica, o almacenado inadecuadamente.
   c. Haya sido objeto de abuso, negligencia, robo, hurto, incendio, vandalismo, accidente o utilizado para un propósito diferente al de su diseño tal y como figura en las instrucciones mencionadas en el Manual de Propietario.
   d. Si ha utilizado combustible, lubricantes o liquidos diferentes a los recomendados por Hyosung.
   e. Haya sido destinado a alquiler, competición, actividades comerciales, espectáculos y otras manifestaciones públicas.

3. Quedan excluidas de la garantía :
   a. Aquellas piezas y mano de obra resultantes de operaciones de mantenimiento, limpiezas y ajustes tal y como especifica el Manual del Propietario tales como lubricantes, cambios de filtros de aire y aceite, limpieza del sistema de combustible, acumulación de carbonilla, mantenimiento de la batería y tensado de cadena.
   b. Los deterioros causados por un desgaste normal como silencioso, batería, embrague, sistema de variador, bujías, bombillas, cadenas, piñones de transmisión final, pastillas de freno y neumáticos, sin perjuicio de que sean cubiertos en garantía cuando exista un defecto de fabricación o montaje.
   c. Los deterioros debidos a un mantenimiento inapropiado, incendio, colisión o accidente.
   d. Corrosión y deterioros producidos sobre la pintura, cromados, piezas de goma o plástico como consecuencia de la acción de los agentes atmosféricos.
   e. Daños causados por la instalación de piezas o accesorios que no sean fabricados o suministrados por Hyosung.
   f. Aquellos fenómenos naturales tales como ruidos o filtraciones de aceite, por considerar que no afecta en modo alguno a la calidad, funcionamiento o comportamiento del vehículo.
   g. Toda forma de compensación económica o de otra naturaleza tales como hoteles, comidas, transporte, grúa, alquiler de otro vehículo, etc... que se produzcan como consecuencia de una avería.

4. Para obtener el servicio de garantía, el propietario del vehículo deberá solicitar la intervención en garantía a un Punto de Venta Oficial o Taller Autorizado Hyosung en un plazo no mayor de 60 días, llevando el vehículo y aportando los siguientes documentos :
   a. Factura de Venta, Impreso de Registro de Venta o en su defecto Permiso de Circulación que demuestren el periodo de validez de la garantía.
   b. Documentos que demuestren la consecución del plan de mantenimiento marcado por fábrica en el Manual de Propietario y efectuados por un Punto de Venta Oficial o Taller Autorizado Hyosung.

CONTROL DE GARANTÍA

DATOS DEL PROPIETARIO

Apellidos ____

Nombre ____

Calle ____

Población ______________________ Provincia __________________

Teléfono ______________________ C.P. __________________

DATOS DEL VEHÍCULO

N° de bastidor ______________________ Modelo __________________

Fecha de Venta ____/____/______ Matrícula __________________

Sello y Firma del Vendedor Autorizado

N O T A

En caso de cambio de domicilio o venta del vehículo a un nuevo propietario, le rogamos lo comunique al Vendedor Autorizado más cercano. No olvide facilitar una copia del Permiso de Circulación en el que figuren los nuevos datos actualizados.

REVISIONES PERIÓDICAS

Revisión de los 1.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 6.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 12.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 18.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 24.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 30.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 36.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 42.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________

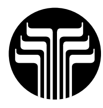
REVISIONES PERIÓDICAS

Revisión de los 48.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 54.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 60.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 66.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 72.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 78.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________
Revisión de los 84.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________	Revisión de los 90.000 Kms. Sello y Firma del Vendedor Autorizado Fecha: ___/___/____ Kms.: __________

MEMO

MEMO

MEMO



Prepared by

HYOSUNG MOTORS & MACHINERY INC.

1st Ed. SEP. 2005.

Printed in KOREA